



Adam Janek, Julija Mamonova

Učebnice současné ruštiny



Учебник
современного
русского языка

2. díl

Vhodné
i pro samouky



 edika.

Nahrávka MP3
zdarma na
www.albatrosmedia.cz

Učebnice současné ruštiny 2. díl

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.edika.cz
www.albatrosmedia.cz



Adam Janek, Julija Mamonova
Učebnice současné ruštiny, 2. díl – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2019

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.


ALBATROS MEDIA

Předmluva

Milí studenti!

Otevíráte druhý díl Učebnice současné ruštiny, který vás na pozadí běžných životních situací a ruských reálií seznámí s aktuální slovní zásobou a doplní gramatiku ruského jazyka z 1. dílu tak, abyste se naučili aktivně komunikovat rusky slovem i písmem na úrovni rodilého mluvčího.

V každé lekci naleznete aktuální slovní zásobu a frazeologii, poutavé texty o současných tématech, ruské reálie, fotografie s popisky, autentické novinové články a mnoho dalších textů a cvičení, která prověří a upevní Vaše znalosti.

Struktura učebnice

Učebnice současné ruštiny, druhý díl, svou koncepcí a jazykovou úroveň navazuje na první díl stejnojmenné učební sady. Druhý díl vám přináší 15 standardních lekcí, z nichž je každá rozdělena na dvě části. V části první si budete osvojovat novou slovní zásobu, která je stejně jako v prvním díle zařazena na samotný začátek každé lekce. Ve druhé části naleznete úvodní text a 16 cvičení, která jsou zaměřena na všechny jazykové dovednosti, tj. čtení, poslech, psaní a ústní projev. Každou lekci poté uzavírá poslední namluvený text, jenž přináší doplňující informaci nebo zajímavost, vztahující se k příslušnému tématu lekce. Všechny texty a cvičení jsou aktuální a moderní, naleznete v nich živou slovní zásobu vhodnou pro praktické osvojení ruštiny. Nemohou chybět nahrávky a poslechová cvičení, jež jsou nedílnou součástí i druhého dílu. Jelikož si studenti osvojili podstatné penzum gramatiky ruštiny již během prvního dílu, ve druhém díle naleznou gramatické výklady v menších dávkách, přičemž je gramatika zaměřena zejména na významové a stylistické rozdíly v ruštině a češtině. Po každých pěti standardních lekcích následuje opakovací blok, jenž je tvořen deseti cvičeními, v nichž se objevují témata, slovní zásoba, gramatika a další jevy probrané vždy v předchozích pěti lekcích. Nedílnou součástí druhého dílu je i klíč, ve kterém si studenti mohou ověřit správnost svých odpovědí. V učebnici je uplatňována komunikativní metoda. Po zvládnutí druhého dílu dosáhnete úroveň C2 podle společného evropského referenčního rámce.

Jak pracovat s jednotlivými cvičeními

Úvodní text a cvičení 1

Každý úvodní text je namluven na nahrávce, můžete si ho tedy poslechnout. Text poslouchejte dvakrát. Při prvním poslechu zkuste zachytit informace v obecné rovině, při druhém poslechu se soustřeďte na detaily. Při poslechu si můžete psát základní myšlenky textu. Poté zkuste text převyprávět rusky svými slovy, abyste si ověřili, zda jste schopni formulovat své myšlenky vlastními výrazy. Poté si text přečtěte a ověřte si, zda jste textu rozuměli správně. Pod každým úvodním textem se nachází stručný výklad k určitým jevům, které se v textu objevily.

Cvičení jedna se vztahuje vždy k úvodnímu textu a tvoří ho osm doplňujících otázek. Na otázky neodpovídejte pouze na základě textu, ale zkuste odpověď rozšířit o svůj názor, příklady apod.

Úvodní text a cvičení 1 testují porozumění souvislému mluvenému a psanému textu, schopnost formulovat a vyjádřit vlastními slovy své myšlenky a názory.

Cvičení 2 – novinový článek

Druhé cvičení představuje autentický novinový nebo časopisecký článek. V tomto cvičení úmyslně neuvádíme přízvuky, jelikož i v ruštině se běžně nepíše (slouží zejména pro studenty ruštiny jako cizího jazyka). Text přečtete, neznámá slovíčka si najdete ve slovníku a naučte se je. Text se správnými přízvuky naleznete v klíči.

Cvičení je zaměřeno na jazykový cit studenta – čtení textu bez přízvuků, na porozumění autentickému textu a na schopnost reagovat na doplňující otázky a schopnost vyjádřit své mínění na v textu uvedenou problematiku.

Cvičení 3 – čtení

Toto cvičení kombinuje porozumění textu a tvoření určitých gramatických jevů. Po přečtení textu diskutujte ve dvojicích nad jádrem věci nebo si základní myšlenky opět zkuste převyprávět svými slovy. Poté následujte instrukce ke cvičení a doplňujte požadované gramatické tvary. Správnost si můžete ověřit v klíči.

Cvičení 4 – poslech

Jedná se o cvičení, jež je primárně zaměřeno na porozumění souvislému mluvenému textu. Posluchač před sebou vidí pouze osm otázek. K nim bude poslouchat text. Nejdříve si ale uvedené otázky přečtete. Na jejich přečtení máte minutu. Poté již poslouchajte nahraný text. Při prvním poslechu zakroužkujte odpovědi, o kterých si myslíte, že jsou správné. Druhý poslech využijte na jejich kontrolu, popřípadě potvrzení či vyvrácení. Druhý poslech uskutečňte ihned po poslechu prvním. Pokud si nebudete vědět rady, zkuste zakroužkovat odpověď podle intuice či jazykového citu. Někdy se můžete spolehnout také na vylučovací metodu, vždy je správná jen jedna odpověď.

Své odpovědi si zkontrolujte v klíči, ve kterém najdete i celý text, takže si problémová místa můžete pečlivě pročíst. Můžete si text přehrát ještě jednou a zároveň si text při tomto poslechu číst.

Po poslechu u tohoto cvičení ještě zůstaňte, opět se snažte nad textem vést dialog, vyjádřit svůj postoj a uvést další příklady, jež se textu týkají.

Cvičení 5 – porozumění

Ve cvičení 5 naleznete vždy 10 druhů určitého „jevu“ a 10 (respektive 9) stručných charakteristik těchto „jevů“. Vaším úkolem je na základě porozumění a logického myšlení přiřadit ke každému druhu jednu z charakteristik. V každé charakteristice najdete nějaký záchytný bod, podle kterého je možno najít správnou odpověď. Ve cvičení poté záměrně zůstane jeden „jev“ bez vlastní charakteristiky, přičemž vaším úkolem je zbylý jev charakterizovat vlastními slovy. Správnost svých odpovědí si ověřte v klíči.

K tomuto cvičení patří ještě 10 doplňujících otázek, které jsou uvedeny pod textem. Otázky zodpovídejte buď jednotlivě nebo ve dvojicích či skupinkách a veďte nad nimi diskuzi, vyjadřujte svůj vlastní názor.

Cvičení 6 – gramatika

Cvičení je zaměřeno vždy na určitý tvar nějakého slovního druhu. Jedná se o souvislý text, ve kterém je vynecháno 10 slov, která jsou v základních tvarech (infinitiv, 1. pád podst. jm. apod.) uvedena pod textem. Doplňte slova v náležitém tvaru do textu, správnost svých odpovědí si zkontrolujte v klíči. Pod textem je vypsáno vždy několik slov, která se objevila v textu, a vaším úkolem je význam těchto slov vysvětlit vlastními slovy. Po vyplnění textu a vysvětlení uvedených slov diskutujte o textu ve dvojicích.

Cvičení 7 – synonyma

Sedmé cvičení je zaměřeno na „hledání“ synonym ke slovům, která se objevila v předchozím cvičení. Na internetu či ve slovníku se pokuste vyhledat, které ze synonym se používá v jakých situacích.

Cvičení 8-11 – lexiko-gramatický materiál

Cvičení 8-11 jsou spjata s novou gramatikou a s doplňující slovní zásobou. Gramatiku a doplňující slovní zásobu si osvojte, následujte instrukce, jež jsou uvedeny u jednotlivých cvičení. Správnost svých odpovědí si zkontrolujte v klíči.

Jelikož už nejdůležitější gramatiku znáte z prvního dílu, v gramatických oddílech druhého dílu nenajdete gramatiku pouze jako takovou, ale v některých případech jsou uvedeny místo gramatiky jevy z ruských reálií. Naleznete zde ale i některé gramatické výklady zmiňované již v prvním dílu, které jsou nyní doplněny o detailnější jazykové nuance a které komplexně sjednocují určitý gramatický materiál.

Doplňující slovní zásoba se vztahuje vždy k danému tématu lekce, další slovíčka spojená s lekcí si vyhledejte sami ve slovníku nebo na internetu.

Cvičení 12 – mluvení

V tomto cvičení najdete čtyři modelové situace. Jedná se o dialogy, ale v rámci diskuse je možné jednotlivé situace sehrát ve skupinách. V každé situaci je uvedeno pozadí, ve kterém se rozhovor uskutečňuje. Role si můžete navzájem vyměnit. Snažte se projít všechny situace.

Toto cvičení testuje výhradně vaši jazykovou dovednost mluvení. Snažte se mluvit plynule, vyjadřovat své myšlenky srozumitelně, jasně, snažte se používat pokročilou slovní zásobu.

Cvičení 13 – psaní

Během všech patnácti lekcí se ve cvičení 13 seznámíte s mnoha (nejen slohovými) písemnými útvary. Texty v tomto cvičení jsou úmyslně uváděny bez přízvuků. Na začátku cvičení je vždy podán výklad, jaká pravidla by se měla u daného útvaru dodržovat, na konci cvičení poté následují úkoly pro vás. U každého útvaru se snažte zapamatovat si rámcově jejich strukturu.

Cvičení 14 – opakování formou testu

V tomto cvičení na vás čeká 14 vět (vždy se týkají tématu lekce), přičemž v každé z nich jsou vynechána dvě slova, která jsou uvedena v závorce. Vaším úkolem je napsat tato slova ve správném tvaru. Správnost svých odpovědí si můžete opět ověřit v klíči.

Cvičení 15 – testování

Patnácté cvičení testuje jazykový cit studenta. Cvičení se skládá celkem ze 16 vět, z nichž je vždy část vynechána a k dispozici jsou na doplnění 4 možnosti, z nichž právě jedna je správná. Většinou se jedná zejména o slovesné předložkové vazby, které jsou v ruštině rozdílné od češtiny, v některých případech půjde o správný gramatický tvar apod. Cvičení si zkontrolujte v klíči, neznámá slovíčka si vyhledejte ve slovníku, odlišné slovesné vazby si vypište a naučte se je.

Cvičení 16 – překlad

Poslední cvičení je překladové a má dvě části – překlad z češtiny do ruštiny a z ruštiny do češtiny. V každé části je 15 vět, v nichž jsou užity primárně jevy a slovíčka z příslušné lekce. Ačkoli je překlad uveden v klíči, máte vždy více možností, jak danou větu přeložit. Proto se ani nesnažte překládat uvedené věty slovo od slova, ale snažte se obsah (smysl) věty vyjádřit co nejpřesněji svými slovy.

А ВЫ ЗНАЕТЕ, ЧТО ТАКОЕ...?

Každou lekci poté uzavírá poslední namluvený text, jenž je uveden názvem „*А вы знаете, что такое...?*“. Tento text si poslechněte na nahrávce, poté si ho přečtěte. Tento text zpravidla přináší doplňující informaci nebo zajímavost z okruhu příslušné lekce. Text se opět snažte převyprávět svými slovy, vyjadřujte svůj názor na obsah textu, ve dvojicích či ve skupinách o textu diskutujte. Neznámá slovíčka si najdete ve slovníku a osvojte si je. Tento poslední text, který je vždy namluven na nahrávce, si můžete také zkusit napsat jako diktát. Jde o kratší text, který je k tomu vhodný.

U každého textu a cvičení mějte vždy na paměti:

1. Pokud v textu uvidíte jakoukoli zmínku o reáliích nebo jiné informace, které si budete chtít ověřit nebo se o nich dozvědět více, vyhledejte si o příslušných jevech informace v ruštině na internetu.
2. Když se v některých textech objeví neznámá slovíčka, v ruštině odlišné slovesné vazby od češtiny, ustálená spojení apod., všechny jevy si vypisujte a snažte se je osvojit pro praktické užití.
3. Jestliže si při opakovacích gramatických cvičeních nebudete jisti určitými gramatickými jevy, vyhledejte si příslušnou gramatiku v prvním dílu Učebnice současné ruštiny a zopakujte si ji.
4. S každým textem a cvičením můžete kromě uvedených instrukcí pracovat ještě „po svém“ – o každém textu můžete ve dvojicích nebo skupinách diskutovat, vyjadřovat své vlastní názory a postoje, snažit se rychle a srozumitelně formulovat své myšlenky.

5. Na konci každé lekce zkuste vlastními slovy shrnout, co vše jste se v dané lekci dozvěděli, jakého tématu se rámcově týkala, jaké texty a informace v nich jste četli a poslouchali, co vás zaujalo nejvíce, co vás nejvíce překvapilo atd. Snažte se mluvit plynule a používat slovní zásobu a výrazivo dané lekce.

Milí studenti,


dovolte nám, abychom vám popřáli hodně úspěchů při studiu ruského jazyka!


Autoři

Děkujeme všem, kteří se na vzniku učebnice podíleli.

Zvláště si naše poděkování zaslouží

Aljona Podlesnych za odbornou a pečlivou korekturu
a **Nina Konshina** za pomoc při napsání textů učebnice.

Symbolem  jsou označena cvičení, která si můžete zkontrolovat v klíči.

Symbolem  jsou označeny texty, které si můžete poslechnout v nahrávce.

Na cestě s ruštinou...

Když v roce 2009 vyšla Učebnice současné ruštiny s podtitulem 1. díl, vítal jsem ji do života pro její modernost a konzervativní ladění současně. A protože ji ve výuce sám užívám, mám dojem, že to, co jsem od ní očekával, plní: dává velmi solidní základ každému, kdo chce ruštinu poctivě zvládnout. Za poctivě zvládnutí považuji dostatečnou slovní zásobu a stejně tak dostatečnou „zásobu“ gramatických tvarů, které umožňují ruský jazyk užívat dostatečně kultivovaně, tak aby se Rusové nedivili, co jsme jim s jejich mateřským jazykem provedli.

Otevíráte nyní 2. díl učebnice – doklad toho, že záměr autorů neskončit prvním dílem nezapadl. I tentokrát na vás čeká poučený průvodce, který s vámi, už pokročilými, půjde cestou k dalšímu zdokonalení vaší znalosti ruského jazyka. Pokud počítáte s tím, že využijete způsob práce osvojený v 1. dílu, nezklamte vás. I nyní vychází z předpokladu, že to nejdůležitější je znalost slovní zásoby – a proto ji ponechává v samém úvodu lekcí. Do jisté míry se ale mění struktura lekcí – autoři kladou ještě větší důraz na to, abyste se dobrali vyšší úrovně základních komunikačních dovedností, tedy jak rozumění při poslechu, tak vlastní schopnosti aktivně formulovat své názory a myšlenky v ruském jazyce. Tomu jsou přizpůsobena cvičení, která vás povedou k tomu, abyste s jazykem aktivně pracovali a využívali k tomu ve vhodné chvíli i internetové zdroje.

Autoři ale nezapomněli ani na to, že i v gramatice je leccos, co si ještě můžete přidat ke svým již docela bohatým znalostem – a hned vás vedou k tomu, abyste gramatické jevy prakticky trénovali ve cvičeních.

Učebnice je aktuální a praktická v tom, jak počítá s různými interpersonálními situacemi a postupně vás na ně připravuje.

2. díl učebnice staví v dost vysoké míře na ruských reáliích. Kromě prohloubení znalosti ruského jazyka se tak můžete seznámit s celou řadou faktů o současnosti i historii Ruska, mimo jiné s pomocí fotografií, kterých v učebnici najdete poměrně dost. Nenásilně se tak dozvíte řadu informací: jako by vás autoři připravovali na to, co by mělo následovat či čím lze jednotlivé lekce prokládat – na vaši samostatnou komunikaci s rodilými mluvčími či s ruskými médii.

Pomáhat by vám při zvládnání látky měl či mohl učitel – přece jen dokáže rychle poradit v nesnázích či korigovat nedostatky. Pokud si však svá řešení úkolů a cvičení chcete ověřovat, je vám k dispozici klíč. Opětovně se tak pro ty nejvytrvalejší z vás otevírá možnost, abyste s učebnicí pracovali i samostatně v domácí přípravě na výuku či jako samouci – o to víc vhod vám pak přijdou poslechová cvičení i opakovací pasáže, které vám nedovolí příliš zapomínat.

Jednu nevýhodu však i tato učebnice má – nic vám nedá zadarmo. Bude po vás chtít aktivitu, vytrvalost, píli, systematickosti v práci s ní. Pokud to vše máte a končíte nebo jste už skončili 20. lekcí 1. dílu, pak je jen na vás, jestli tento další krok k vyšší úrovni zvládnutí ruštiny uděláte. Mějte ale na paměti, že jakýkoli cizí jazyk, tedy i ruský – pokud jej opravdu chcete dobře ovládat – je třeba cvičit stále a neustávat...

Doc. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

Европéйская система уровней владéния инострáнным языко́м – уровни C1 и C2

C1 – уровень профессионального владéния языко́м:

Понимáние
Аудирование Я понимаю развёрнутые сообщения, даже если они имеют нечёткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы.
Чтéние Я понимаю большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности. Я понимаю также специальные статьи и технические инструкции большого объёма, даже если они не касаются сферы моей деятельности.
Говорéние
Диалóг Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу.
Монолóг Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.
Письмо́
Письмо́ Я умею чётко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Я умею подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что мне представляется наиболее важным. Я умею использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.

C2 – уровень владения языком в совершенстве:

Понимание
<p>Аудирование</p> <p>Я свободно понимаю любую разговорную речь при непосредственно или опосредованном общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения.</p>
<p>Чтение</p> <p>Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения.</p>
Говорение
<p>Диалог</p> <p>Я могу свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владею разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Я бегло высказываюсь и умею выражать любые оттенки значения. Если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, я умею быстро и незаметно для окружающих перефразировать своё высказывание.</p>
<p>Монолог</p> <p>Я умею бегло, свободно и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации. Я умею логически построить своё сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения.</p>
Письмо
<p>Письмо</p> <p>Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчёты, доклады или статьи, которые имеют чёткую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.</p>

Obsah

Лекция 1:	«Наш красный... ..	1
Лекция 2:	Спорт – новые перспективы	21
Лекция 3:	Щи да каша – пища наша	41
Лекция 4:	Россия – страна неограниченных возможностей	63
Лекция 5:	От южных морей до полярного края	83
Проверьте себя I	107
Лекция 6:	Мир человеческих чувств	117
Лекция 7:	Чудо медицины	137
Лекция 8:	Малые народы большой земли	157
Лекция 9:	Масс-медиа: вчера и сегодня... ..	177
Лекция 10:	Жизнь коротка – искусство вечно	197
Проверьте себя II	219
Лекция 11:	Переменчивая мода	229
Лекция 12:	Жест жесту рознь	253
Лекция 13:	Бизнес: путь к успеху?	273
Лекция 14:	На политическом олимпе	293
Лекция 15:	Глобализация: за и против	315
Проверьте себя III	335
Ключи к упражнениям	346

Použité zdroje

LEKCE 1

<http://ceskyfilm.web2u.cz/modules.php?name=News&file=article&sid=92>

<http://www.snob.ru/profile/blog/9982/26176>

<http://www.mihalkovy.ru/wallpapers/cirulnik/01.shtml>

LEKCE 2

<http://desktop.kazansoft.ru/wallpaper/19717.html>

<http://www.woman.ru/stars/events/article/54735/>

<http://down-house.ru/blog/humour-any/6378-alternativnye-vidy-sporta.html>

LEKCE 3

<http://webcommunity.ru/25625/>

<http://www.citytowers.ru/viewtopic.php?id=1942&p=4>

LEKCE 4

<http://photosochi.ru/category/sochi/>

<http://www.s-tur.com/page/tury-na-bajkal.html>

<http://bsb.ua/bani/Russian-baths/>

LEKCE 5

<http://urefu-wa-milima.livejournal.com/2526.html>

<http://foto.mail.ru/mail/dedischev195413/14810/17498.html>

OPAKOVACI BLOK I

<http://dovganas.livejournal.com/12304.html>

LEKCE 6

<http://www.guide-to-symbols.com/vitruvian/>

http://photos.privet.ru/user/disash/photo/218762766_zavist

<http://www.skeptikov.net/anomalies/anomalous-zone/12-smertonosnyjj-bermudskijj-treugolnik.html>

LEKCE 7

http://da.kirsoft.com.ru/history02_.html

<http://hochuvseznat.com/neizvestnoe-ob-izvestnyx-vrachax/>

http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:%D0%9A-%D1%80%D0%B5%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%A-0%D1%83%D1%81%D0%B8.jpg

LEKCE 8

<http://rusrep.livejournal.com/57407.html>

http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:El_Castillo_Stitch_2008_Edit_1.jpg

http://news.students.ru/2010/02/10/noev_kovcheg_udivitelnye_fakty.html

LEKCE 9

<http://forallcub.ru/blog/creepstory/32.html>

http://technet.idnes.cz/knihtisk-zacatek-informacni-revoluce-d8e-/tec_technika.aspx?c=A070216_183142_tec_technika_pka
<http://aroundoftheworld.ru/ves-mir/vse-o-zheltojj-presse.html>

LEKCE 10

<http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:DionysiusTheater.jpg>
<http://www.liveinternet.ru/users/3370050/post127864165/>

OPAKOVACI BLOK II

http://ethnomusicinfo.blogspot.com/2009/07/blog-post_5301.html

LEKCE 11

<http://clubs.ya.ru/4611686018427399799/posts.xml?tag=1942408>
<http://pribaikal.ru/single-image/gallery/0/230/3617.html>
<http://000000.appee.ru/product.php?prodid=7>

LEKCE 12

<http://1001koshka.ru/category/povedenie/page/6/>
[http://koticheg.ru/tags/%DF%E7%FB%EA+%E6%E5%F1%F2%EE%E2+%EA%EE%F2%E0/ - stavjici](http://koticheg.ru/tags/%DF%E7%FB%EA+%E6%E5%F1%F2%EE%E2+%EA%EE%F2%E0/-stavjici)
[ale asi nutna vymena](http://ale.asi.nutna.vymena)
<http://nnm.ru/blogs/ostoleckiy/istoriya-vozniknoveniya-sueveriy/>
http://self-travel.ru/news/news_117.html

LEKCE 13

http://www.x-sila.ru/karta_pikt.html
<http://prikolibesplatno.ru/page/20/>
<http://www.liveinternet.ru/users/sergio69yes/tags/%F1%F2%E8%F5%E8/>

LEKCE 14

http://wpapers.ru/wallpapers/Men/5242/1280-720_%D0%9F%D1%83%D1%82%D0%B8%D0%BD-%D1%81-%D0%9C%D0%B5%D0%B4%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D0%B5%D0%B2%D1%8B%D0%BC.html
http://www.historicus.ru/ot_sssr_k_rf/
<http://politikc.ru/articles/read/lobbizm/>

LEKCE 15

<http://myvevrope.com/eto-nado-znat/immigraciya-i-emigraciya-%E2%80%93-cto-eto-kto-takie-emigranty-i-immigranty.html>
<http://forum.kpe.ru/showthread.php?t=12797>
<http://ogurcova-uchebka.com/blog/golos-krovi-chast-v/>

OPAKOVACI BLOK III

<http://nnm.ru/blogs/genav/na-mesto-vrednogo-putina-gorbachev-rekomendoval-interesnogo-prohorova/>

Часть А

ВЫГУЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА:

- Б** барьер, -а *m* – bariéra, překážka
- В** в том числе – včetně, počítaje
 взаимоотношение, -ия *s* – vzájemný vztah, poměr
 виолончелист, -а *m* – violončelista
 виртуоз, -а *m* – virtuos
 вообще не – vůbec ne, zdaleka ne
 вскоре – brzy, zanedlouho
 вступать, -аю, -аешь, -ают (в. в брак) – vstupovat (uzavírat sňatek, brát se)
 вступить, -плю, -пишь, -пят (в. в брак) – vstoupit, vkročit (uzavřít sňatek, vzít se)
- Г** грозить, -жy, -зйшь, -зйт – hrozit, vyhrožovat
 гуманный, -ая, -ое, -ые – humánní, lidský
- Д** двйгаться, -гаюсь/-жyсь, -гаешься/-жешься, -гаются/-жyтся – hýbat se, pohybovat se
- З** заключаться, -ается, -аются в чём (1. a 2. os. se neužívá) – spočívát, tkvít, být v čem
 закоренелый, -ая, -ое, -ые – zatvrzelý, zakořeněný
 замысел, -сла *m* – záměr, úmysl, plán
 зарабатывать, -аю, -аешь, -ают – vydělávat
- И** из-за чего – kvůli čemu, z důvodu čeho
 именитый, -ая, -ое, -ые – renomovaný, proslulý
- Л** любовник, -а *m* – milenec
- Н** награда, -ы *ž* – vyznamenání, cena, pocta
- О** обладатель, -ля *m* – držitel, nositel, vlastník
- обыкновенный, -ая, -ое, -ые – obvyklý, obyčejný, řadový
 обычный, -ая, -ое, -ые – běžný, všední, obyčejný
 одиночество, -а *s* – samota, osamělost
 озорник, -а *m* – nezbeda, uličník, rošťák
 отсутствовать, -ствую, -ствуешь, -ствуют – chybět, být nepřítomný
 отчим, -а *m* – nevlastní otec, otčím
- П** памятник, -а *m* – náhrobek *zde*
 перемена, -ы *ž* – změna, obrat, přeměna
 площадка, -и *ž* (съёмочная п.) – území, hřiště, místo (místo natáčení)
 повествование, -ия *s* – vyprávění, vypravování
 подружиться, -жyсь, -дружишься / -жишься, -дружатся / -жyтся – spřátelit se, skamarádit se
 подходящий, -ая, -ее, -ие – vhodný, vyhovující
 пожилой, -ая, -ое, -ые – starší, v letech (o lidech)
 сначала – nejdřív, na začátku
 следовать, -дую, -дуешь, -дуют – následovat
 похороны, похорон *jen mn.* – pohřeb
 предстоять (мне, тебе, им предстоит + *inf.*) – mít před sebou (budu, budeš, budou muset + *inf.*)
 премия, -ии *ž* – cena, odměna, prémie

- приближение, -ия** *s* – přiblížení, přibližování
продюсерский, -ая, -ое, -ие – produkční
простота, -ы *ž* – přirozenost, jednoduchost
- Р** **раскрыться, -оюсь, -оешься, -оются**
 – otevřít se *i přeneseně*
- реализовать, -зую, -зуюшь, -зуют** – realizovat, uskutečnit, uskutečňovat
- ремонттировать, -рую, -руешь, -руют**
 – opravovat, obnovovat, spravovat
- рубеж, -а** *m* (за **рубежом**) – hranice, rozmezí (v zahraničí, v cizině)
- С** **складываться, -ется, -ются** (1. a 2. os. se *neužívá*) – vytvářet se, vyvíjet se, vznikat *zde*
- сниматься, -аюсь, -аешься, -аются** – hrát ve filmu *zde*
- супруга, -и** *ž* – manželka
- съёмка, -и** *ž* – natáčení, filmování
- Т** **трогать, -аю, -аешь, -ают** – dojmout, dojímat, dotýkat se
- У** **устаревать, -аю, -аешь, -ают** – stárnout, zastarávat
- Ф** **фигтивный, -ая, -ое, -ые** – fingovaný, předstíraný, fiktivní
- Ш** **шалопай, -я** *m* *hovor.* – flákač, floutek *hovor.*
- шея, шеи** *ž* – krk, šíje
- Э** **экран, -а** *m* – plátno, obrazovka
- эмигрировать, -рую, -руешь, -руют**
 – emigrovat

Запомните:

найти общий язык *s кем*

najít společnou řeč *s kým*

фильм выходит на экран (выход на экран)

film se objeví / objevuje se na obrazovce

оказывать влияние *на кого, что*

mít vliv *na koho, co*; ovlivnit *koho, co*

посадить *кого* **на шею** *кому*

nechat *koho* na krku *komu*

зарабатывать на жизнь

vydělávat si na živobytí

остаться верным/верен *кому/чему*

zůstat věrný *komu/čemu*

Часть Б

«Кóля»

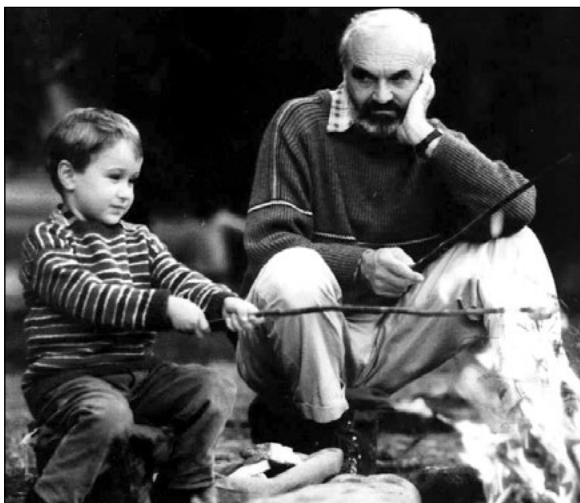


Послушайте, а затем прочитайте текст. Перескажите его собственными словами:

Чехословакия, конец 1980-х, в воздухе чувствуется приближение перемен. Пожилой виолончелист-виртуоз Фрэнтишек Лбука зарабатывает на жизнь тем, что играет похоронные марши и ремонтирует надгробные памятники. Ради своей мечты – покупки подержанного автомобиля – Лбука вступает в фиктивный брак с молодой русской женщиной. Однако вскоре молодая супруга эмигрирует в Западную Германию к своему любовнику, посадив сына на шею отчиму. Перед закоренелым холостяком, привыкшим жить в одиночестве, стоит непростая задача: найти общий язык с пятилетним озорником и шалопаем, который не говорит по-чешски...

Конечно, многие из вас узнали сюжет известного фильма «Кóля», который был удостоен множества наград, в том числе и премии «Оскар» за лучший иностранный фильм. После его выхода на экран прошло уже более десяти лет, но история взаимоотношений между маленьким русским мальчиком и немолодым музыкантом до сих пор трогает сердца зрителей. Успех картины, по мнению режиссера Яна Сверака, заключается в том, что речь идёт о классическом повествовании, в котором отсутствуют современные, формальные эффекты. Такие работы устаревают медленнее, а, возможно, им и вовсе не грозит быть устаревшими.

Многое, несомненно, зависело и от актёров, которым предстояло реализовать замысел режиссёра. Одним из важнейших моментов было найти подходящего мальчика на главную роль фильма, на роль Кóли. Наконец, главный герой был найден: им стал пятилетний москвич Андрей Халимон. Поначалу работа не двигалась так, как хотелось бы. Однако вскоре мальчик раскрылся и начал играть перед камерой так, как будто это была вовсе не игра, а его собственная жизнь. Неслучайно, что именно этот маленький актёр стал самым юным обладателем престижной премии Чешской киноакадемии «Чешский лев».



Кóля (Андрей Халимон) и Фрэнтишек Лбука (Зденек Сврак) в фильме «Кóля» (1996 год)

Однако что стало с этим мальчиком? Что сейчас происходит в жизни Андрея Халимона? Остался ли он верен актёрской профессии или выбрал для себя иной жизненный путь? Об этом и о том, как проходили съёмки фильма, мы узнаём из интервью с Андреем.

Журналист: Андрей, как вы думаете, почему режиссёр выбрал именно вас, что оказало влияние на решение Яна Сверака?

Андрей: Мне кажется, простота. Ведь я был простой, обыкновенный мальчик, не из актёрской семьи. Обычный ребёнок, о котором и был фильм.

Журналист: Съёмки фильма проходили за рубежом. Возникали ли сложности на съёмочной площадке из-за языкового барьера?

Андрей: Всё было нормально, все понимали друг друга.

Журналист: Как складывались ваши отношения с именитыми коллегами?

Андрей: Сниматься было очень легко. Я особенно подружился со своей «киномамой», даже после съёмок долгое время её так и называл.

Журналист: После фильма «Кóля» вам поступали ещё какие-то предложения на съёмки?

Андрей: После «Кóли» я много снимался в рекламах, а также в российских фильмах и сериалах. После фильма «Му-Му» последовал американский вестерн «Один Бог знает», далее итальянский фильм «Сначала музыка, потом слова», российские телесериалы «Семейные тайны» и «Евлáмпия Ромáнова».

Журналист: А каковы ваши планы на будущее? Чем хотите заниматься в жизни?

Андрей: Сейчас я заканчиваю школу, попробую поступить на продюсерский факультет. Буду давать деньги на съёмки хороших фильмов.

Журналист: Что ж, нам остаётся только пожелать удачи и творческих успехов, и, конечно, побольше таких же добрых и гуманных фильмов, как «Кóля».

Интервью по материалам Интернета

Výklad:

1. Чехословакия, конец **1980-х**, ... Číslovku **1980-х** čteme ...конец тьсяча девятьсót **восьмидесятих годóв**... nebo zkráceně (pokud je zřejmé století z kontextu) ...конец **восьмидесятих годóв**...
2. «Кóля» – toto jsou tzv. francouzské **uvozovky** (кавычки), které se zpravidla užívají i v ruském jazyce. Pokud se uvnitř těchto uvozovek nacházejí ještě další uvozovky, poté se zpravidla užívají „klasické“ uvozovky, které známe i z českého jazyka («кавычки „внутри“ кавычек»).
3. **Продюсерский факультет** v Rusku existuje jako samostatná „produkční“ fakulta. Název fakulty nepřekládáme, v České republice by se nejspíš jednalo o **filmová studia**.

1. Ответьте на следующие вопросы:

1. Какова основная сюжетная линия фильма «Коля»?
2. Кто сыграл главную роль и кто является режиссёром фильма?
3. Какой премией был награждён исполнитель главной роли?
4. Каков характер главного героя? Почему режиссёр выбрал именно этого актёра? Как вы считаете, Андрей справился с задачей, поставленной перед ним режиссёром? Аргументируйте свой ответ.
5. В каких других фильмах можно встретиться с исполнителем главной роли?
6. О каких переменах в конце 1980-х годов идёт речь в фильме?
7. Как воспринимаются политические и общественные перемены в Чехии и Словакии в настоящее время, спустя более 20-ти лет? Каково ваше мнение?
8. А вы смотрели этот фильм? Понравился ли он вам?

2. Прочитайте газетную статью, расставьте ударения (přízvuky), текст перескажите своими словами:



Ушел из жизни Микола Гейко

13 мая 2009 г. в Москве после тяжелой болезни в возрасте 48 лет ушел из жизни украинский кинематографист Микола Гейко, который в 90-е годы жил и работал в Чехии. Именно ему принадлежит немалая заслуга в работе с пятилетним в то время *Андреем Халимоном*, сыгравшим в фильме *Яна Сверака* «Коля», за который его создатели получили заветного «Оскара». Для «Чешского телевидения» Гейко снял несколько документальных фильмов – о *Юрии Гагарине*, *Владимире Высоцком*, поволжских немцах и украинцах, которые после распада СССР переехали жить в Европу.

<http://www.radio.cz/ru/novosti/>

Вы знаете упомянутых в отрывке личностей? Чем знамениты Юрий Гагарин и Владимир Высоцкий? Найдите о них какую-нибудь информацию и напишите о каждом сжатое сочинение.

3. Чтение. Прочитайте текст. Дополните таблицу, образуя инфинитивы от выделенных слов и соединив их по смыслу с приведёнными существительными. Полученные словосочетания употребите в предложениях:



Агентство «ТРИТЭ»

Андрей Халимон **сыграл** гениальную роль, **выстроенную** и **срежиссированную** не только семьёй Свераковых, но и Николаём (Миколой) Гейко. Определённое влияние при этом **оказал** и русский режиссёр Никита Михалков, ведь именно его актёрское агентство «ТРИТЭ» порекомендовало маленького актёра режиссёру Яну Свераку. А если послед-

ний **принадлежит** к самым популярным режиссёрам Чехии, то Никита Михалков по праву считается одним из наиболее известных режиссёров и актёров России.

Общество «ТРИТЭ» было создано Никитой Михалковым в 1987 г. (фильм «Колья» **вышел** на экран в 1996 г.), и оно успешно работает до сих пор. «ТРИТЭ» – это аббревиатура трёх русских слов: творчество, товарищество, труд. Творческое объединение Михалкова **служит** примером талантливого объединения режиссёров, актёров и других творческих личностей для создания фильмов и воплощения других проектов.

сыграл	<i>сыграть</i>	3	1. к элите
срежиссированную			2. на экран
оказал			3. роль
принадлежит			4. примером
вышел			5. фильм
служит			6. влияние

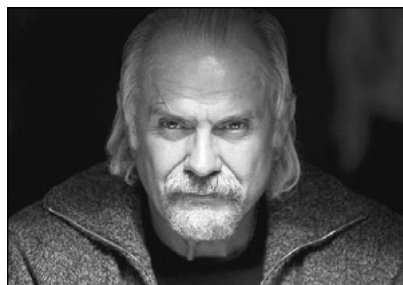
4. Прослушивание. Послушайте текст и ответьте на следующие вопросы, выбрав подходящий вариант ответа. Обоснуйте свой выбор:



1. Никита Михалков стал известным благодаря комедии «Я шагаю по Москве».

Сколько лет ему исполнилось в год выхода этого фильма на экраны страны?

- А. 15 лет
- Б. 18 лет
- В. 26 лет



*Актёр и режиссёр Никита Михалков.
Кадр из фильма «12» (2007 год)*

2. Как называется песня, которую Никита Михалков исполнил в фильме «Я шагаю по Москве»?

- А. «Я шагаю по Москве»
- Б. «Песня о Москве»
- В. Песня была без названия.

3. Почему Никита Михалков сразу после окончания института не работает в кинематографе?

- А. После окончания института Никите Михалкову запретили работать в кинематографе из-за политической обстановки в стране.

- Б. Это неправда: после окончания института Никита Михалков, переехав на Камчатку, снимается в фильмах.
- В. Окончив институт, Никита Михалков решил уйти в армию.

4. Чем занимался Никита Михалков в период с 1974 по 1984 гг.?

- А. Никита Михалков бросил работу режиссёра и начал работать исключительно актёром.
- Б. В эти годы Никита Михалков работает актёром и режиссёром.
- В. Никита Михалков прекратил работу в кинематографии и неожиданно ушёл на подводный флот на Камчатку.

5. В 90-х гг. 20 века Никита Михалков снял фильм, за который получил премию «Оскар» как за лучший иностранный фильм. Как называется этот фильм?

- А. «Утомлённые солнцем»
- Б. «Сибирский цирюльник»
- В. «Статский советник»

6. Чем начал заниматься Никита Михалков в начале 21 века?

- А. Никита Михалков начал заниматься политикой: он выдвинул свою кандидатуру на президентские выборы.
- Б. Никита Михалков начал увлекаться исключительно съёмками исторических фильмов.
- В. Никита Михалков начал заниматься документальной публицистикой, не прекращая сниматься в фильмах.

7. В каком городе в 2008 г. состоялся Международный кинофестиваль, на котором фильм Никиты Михалкова «12» получил приз зрительских симпатий?

- А. Фестиваль состоялся в Карловых Варах.
- Б. Фестиваль состоялся в Москвѣ.
- В. Этот приз фильм «12» ни на одном фестивале не получил.

8. Какой из приведѣнных фильмов Михалкова никогда не был в списке претендентов на престижную кинопремию «Оскар»?

- А. «Утомлённые солнцем»
- Б. «Сибирский цирюльник»
- В. «12»

Жанры фильмов

5. Понимание. К приведённым ниже характеристикам жанров подберите их верное определение из предложенного списка. В списке останется один жанр, попробуйте дать ему характеристику самостоятельно:



- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| А. комедия | Е. фантастика |
| Б. мелодрама | Ж. документальный фильм |
| В. приключенческий фильм | З. фильм ужасов |
| Г. мюзикл | И. боевик |
| Д. исторический фильм | К. вестерн |

1. Сюжет построен на противостоянии главного положительного героя „плохим“ противникам. В результате несложной завязки в самом начале фильма „хорошие“ вынуждены вступать в противостояние с „плохими“. Зло неизменно побеждается с помощью насилия. Типичные элементы – перестрелки, драки, погони, обилие спецэффектов и т. п.
2. В фильмах этого жанра основную роль играют музыка, пение и танцы, при этом они объединены общим, не слишком сложным сюжетом часто с комедийными элементами.
3. Действие происходит на Диком Западе Америки. Конфликт обычно разворачивается между бандой преступников и охотниками за наградой. Для этих фильмов типичен мотив свободы и независимости.
4. К этому жанру относятся фильмы, призванные напугать зрителя, пробудить в нём тайные и явные иррациональные страхи, вселить чувство тревоги и создать атмосферу мучительного ожидания чего-то страшного.
5. Суть этого жанра – изображение картины не реального, а чудесного мира, который противопоставлен обыденной действительности. При этом вымышленный мир воспринимается зрителем как потенциально, гипотетически возможный.
6. Эти картины обычно показывают внутренние, душевные переживания героев. Типичные для жанра герои – обычные люди, не обладающие никакими сверхъестественными возможностями, живущие в одном мире, возможно, городе, со зрителем.
7. Ядром этого жанра считаются съёмки подлинных событий и лиц (не реконструкция). Темой этого жанра становятся знаменитости, факты, события и культурные явления.
8. Для фильмов этого жанра характерен юмористический подход. Картина в первую очередь призвана рассмешить зрителей и создать хорошее настроение.
9. Фильмы реконструируют реальные исторические события.
10. Какой жанр остался? Дайте ему краткую характеристику.

Отвѣтите на слѣдующие вопросы. Объясните свой утверждения:

1. Какие фильмы вы предпочитаете: отечественные или иностранные? Почему? В каких жанрах, по-вашему, отечественные режиссёры наиболее удачно проявили себя? С чем это связано?
2. Какой ваш самый любимый жанр фильмов? Почему?
3. Как вы думаете, фильмы каких жанров обычно оказываются самыми дорогостоящими? Аргументируйте свою точку зрения.
4. Какая основная разница между документальными и историческими фильмами?
5. Разновидностью какого жанра можно назвать фильм о военных событиях?
6. Какие комедии вы предпочитаете: романтические, трагикомедии, чёрные комедии? Расскажите об отличительных чертах каждой из этих разновидностей комедии.
7. Чем, с вашей точки зрения, привлекают зрителя фильмы ужасов?
8. Для каких жанров типичен «хэппи энд»?
9. В каких фильмах, как правило, не снимаются профессиональные актёры? Почему?
10. К какому жанру относится фильм «Колья»?

6. Грамматика. Дополните текст нижеприведёнными словами, поставив их в нужную форму. Текст переведите и перескажите его собственными словами:



Одним из самых популярных фильмов известного русского режиссёра Никиты Михалкова является картина «Сибирский цирюльник». Узнайте основную линию фильма.

Действие фильма (1) более 100 лет назад, в эпоху правления Александра III. Сибирский цирюльник – самоходная лесопилка, заказ на производство которой старается получить в российских государственных органах авантюрист МакКрэкен. На помощь к нему из Америки (2) очаровательная Джейн. (3) дочь изобретателя МакКрэкена, она пытается повлиять на чиновников Комиссии по техническим новшествам. Мишенью Джейн (4) начальник юнкерского училища, заместитель председателя Комиссии, генерал Радлов. Радлов (5) в прекрасную Джейн, не понимая, что она (6) молодому юнкеру Андрею Толстому, с которым она случайно знакомится в поезде по дороге в Москву. Юнкер Толстой ни от кого любовь к Джейн не скрывает.

Развязка наступает в театре. Андрей Толстой, (7) роль Фигаро в студенческой постановке «Севильского цирюльника», в порыве ревности бросается со сцены на генерала Радлова. К несчастью Андрея, в театре (8) сам

великий князь Алексѣй Алексáндрович и царевич Михайл, в покушѣнии на которѣх обвиняют молодого юнкера.

Теперь бывшего юнкера, (9) в кандалы, отправляют в Сибирь.
(10) ли Андрею когда-нибудь увидеть Джейн...?

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1. происходить | 6. симпатизировать |
| 2. направляться | 7. исполнять |
| 3. изображать | 8. находиться |
| 4. становиться | 9. заковать |
| 5. влюбляться | 10. удаться |

Объясните значение слов: цирюльник, авантюрист, юнкер, великий князь, царевич, кандалы

7. Найдите синонимы и употребите их в предложениях:



- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. эпоха | А. изобретение |
| 2. помощь | Б. руководитель |
| 3. очаровательный | В. время |
| 4. стараться | Г. прелестный |
| 5. начальник | Д. подмога |
| 6. скрывать | Е. пытаться |
| 7. новшество | Ж. симпатизировать |
| 8. нравиться | З. прятать |

Složená přídavná jména typu ПЯТИЛѢТНИЙ

Složená přídavná jména, jejichž první částí je číslovka, se píší **dohromady**. Číslovka má tvar **2. pádu**. Pozorujte:

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| двухднёвнáя гóнка | восьмикилóметровáя дистáнция |
| трёхкóмнатнáя квартíра | одинáдцатитóннýй груз |
| четырёхзвёздчóнный отёл | двадцáтипятиметрóвýй бассéйн |
| пятилётнýй ребёнок | восьмисотпятидесятилётнýй юбилéй |

Паматуйте:

1. Výjimky tvoří číslovky **сто** a **девятьсто**, které si uvnitř přídavného jména ponechávají tvar **1. pádu: стодневный, девяностолетний**.
2. Číslovky **один, тысяча, миллион, миллиард** se pojí s druhou částí slova pomocí samohlásek **о** a **е**: **однодневный, тысячелетний, миллионголовой, миллиардофутový**.
3. Pokud po číslovkách **двух-, трёх-, четырёх-** začíná druhá část slova na **я**, následuje po nich **tvrdý znak**: **двухъярусный, трёхъядерный, четырёхязычный**.
4. Složená přídavná jména, jejichž první částí je číslice, **kterou píšeme číslovkou**, se píší **s pomlčkou**: **25-летний, 30-процентный**.
5. Ačkoli má každé ruské slovo pouze jeden hlavní přízvuk, u složených přídavných jmen si i číslovka z části zanechává svůj přízvuk, který se ale zpravidla neznačí: **девятьстолетний, тысячелетний, шестиголовый** atd. Při výslovnosti však tyto přízvuky musíme mít na zřeteli.

8. Прочитайте словосочетания:



2-слойный пирог, 28-летний молодой человек, 19-недельный срок, 40-градусный мороз, 753-метровое здание, 4-камерный сейф, 200-словный диктант, 1-клеточный организм, 85-процентный результат, 3-язычный словарь, 6-головое произведение, 90-тысячный житель, 400-метровый стадион, 6-месячная стажировка

9. Образуйте словосочетания по образцу:



(2 недели) отпуск → *двухнедельный отпуск*

1. (5 день) рабочая неделя 2. (8 час) рабочий день 3. (6 комната) квартира 4. (16 этаж) дом 5. (3 колесо) велосипед 6. (15 минута) фильм 7. (100 метр) дистанция 8. (300 килограмм) груз 9. (2 ярус) кровать 10. (90 процент) успеваемость 11. (14 строк) стихотворение 12. (3 член) семья 13. (1000 серия) фильм 14. (23 год) дочь

Выядрění jistoty a domněnky

Позоруйте následující věty:

Несомненно, многие знают известного режиссёра Яна Сверака.

Некоторые из его фильмов мы, **конечно**, видели по несколько раз.

Бесспорно, на свете много талантливых людей.

Возможно, этот актёр не подходит для роли Гамлета.

Языковой барьер для него, **навёрное**, будет большой проблемой.

Может быть, он справится с поставленной перед ним задачей.

Vsuvky, které jsou použity v prvních třech větách, vyjadřují velkou míru **jistoty** – mluvčí si je jistý tím, o čem mluví. Naopak, zvýrazněná slova ve druhém rámečku vyjadřují pouze **domněnku** či **předpoklad** mluvčího.

Tato slova jsou v ruštině **velmi frekventovaná**. Naučte se je a používejte je v řeči. Mezi další velmi časté vsuvky vyjadřující jistotu patří např.: безусловно, очевидно, apod.

Паматуйте:

1. Pozor na interpunkci: vsuvky jsou ve větě **vždy z obou stran odděleny čárkou**.
2. Umístění těchto slov ve větě **není pevné**, proto je můžeme použít **libovolně**.

10. Используя вводные слова (vsuvky), сделайте по образцу из предположений утверждения:

Образец: Михаил, навёрное, талантливый актёр. → Михаил, несомненно/бесспорно/конечно, талантливый актёр.

1. Новая комедия, возможно, очень смешная. **2.** Чтобы добиться успеха, нужно, навёрное, много работать. **3.** Может быть, я мог бы стать великим актёром и сыграть множество великолепных ролей в театре и кино. **4.** Возможно, герой влюбился в героиню с первого взгляда. **5.** Навёрное, есть существенная разница между телесериалами и большим кино. **6.** Этот человек, возможно, вызывает у меня чувство глубокого уважения. **7.** Его последний фильм, может быть, достоин премии на кинофестивале. **8.** Я, навёрное, хотел бы знать, что случилось с исполнителем главной роли.

Расширение словарного запаса, или что значит это слово?

акт	dějství, jednání
амплуа	herecká role (<i>tyto role souvisí se skutečným vzezřením, chováním a charakteristikou herce či herečky; např. role milence, role krasavice apod.</i>)
афиша	plakát, oznámení

бис (выходить на б., вызывать на б.)	opakovat! přidat!
дубль	opakovaný záběr, dubl
заванес	opona
действие	dějství, jednání, děj
кадр	záběr, snímek
камера	kamera
монтаж	střih, sestřih (<i>filmu</i>), montáž
постановка	inscenace, představení
пьеса	divadelní hra
репертуар	repertoár
репетиция	zkouška, korepetice
спектакль	divadelní představení
сцена	jeviště
сценарий	scénář

11. Как вы думаете, к чему относятся приведённые слова: к сфере театра или кино?



заванес, кадр, монтаж, сцена, камера, контакт со зрителем, серия, пьеса, постановка, дубль, бис

Кино:

Театр:

Что вам как зрителю ближе: кино или театр? Почему? Как вы считаете, что труднее для актёра: играть в театре или сниматься в кино? Прокомментируйте свой ответ.

12. Разговорная практика. Работайте в парах или группах. Подготовьте диалоги:

- Вы случайно прочитали объявление в газете. Через неделю состоится кастинг на новый исторический фильм. Вы хотите узнать полную информацию о кастинге и о новом фильме. Позвоните в офис и подробно обо всём расспросите.
- Вы директор киностудии и выбираете новых кандидатов на главную роль в новом приключенческом фильме. После репетиций вы лично будете говорить с каждым претендентом. Разыграйте диалоги «вы – претендент».

- В.** Вы работаете журналистом. На улице вы встретили известного актёра, сыгравшего главную роль в вашем любимом фильме. Вы попросили звезду дать вам интервью. Актёр согласился. Что вас будет интересовать? Разыграйте диалог.
- Г.** Вы режиссёр театральной постановки, репетиции которой продолжаются уже три месяца. Однако вы не довольны актёром, исполняющим главную роль. Вам нужно с ним серьёзно поговорить и найти решение данной проблемы. Разыграйте диалог «вы – актёр»

13. Письмо. Прочитайте объявление в газете.

Требуется режиссёр-сценарист

Написание сценариев для программ, проводимых для молодёжи города, просмотр творческих коллективов, руководство процессом репетиций. Рассмотрим кандидатуры инициативных студентов (вечернего и заочного отделения). Полный рабочий день, з/пл. 10000 рублей.

Требования к кандидатам: профильное образование (высшее или среднее), инициативность, самостоятельность. Опыт работы приветствуется.

Ирина Викторовна Некрасова
директор киностудии «СОЛЯ»
г. Санкт-Петербург
ул. Гражданская, 10/1

Как написать заявление?

Что такое заявление?

Заявление – это официальное сообщение в письменной или устной форме, чаще всего содержащее предложение, просьбу или жалобу какого-либо человека, которые адресованы или организации, или определённому лицу.

Заявление включает следующие реквизиты:

1. Наименование адресата, которому заявление направляется.
2. Имя, отчество, фамилию и адрес автора заявления.
3. Наименование документа.
4. Изложение заявления (предложения, просьбы, жалобы).
5. Опись документов, прилагаемых к заявлению.
6. Дату, подпись.

Посмотрите, как можно написать заявление:

Директору киностудии «СОЛЯ»
г-же И.В. Некрасовой

И.И. Тараканова, проживающего по адресу:
г. Санкт-Петербург, ул. Ромашковая, д.7, кв.102
Тел. 89222545631

ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу рассмотреть мою кандидатуру на должность режиссёра-сценариста.
Резюме к заявлению прилагается.

17 ноября 2008 г.

Игорь Иванович Тараканов

Напишите заявления:

- 1) о приёме на работу на имя директора завода «Факел» В.Н. Павлова
- 2) о выдаче паспорта на имя начальника паспортного стола О.П. Васильевой
- 3) о предоставлении отпуска на имя начальника отдела кадров А.Ю. Борисова
- 4) о зачислении в аспирантуру на имя ректора Пермского государственного университета И.Ю. Макарихина

1

14. Повторение – тест. Склонение имён существительных мужского рода в единственном числе и спряжение глаголов типа *работать, ревновать*. Дополните правильную форму существительных и глаголов в настоящем времени:



1. Мой брат (выбирать) в Праге кандидата на главную роль в (мюзикл). 2. Сегодня мы (оказывать) поддержку молодым талантам, а завтра они (порадовать) нас своими работами. 3. Наш сын (играть) в (театр) уже второй год. 4. Студенты (инсценировать) (роман) Толстого. 5. А чем ты (зарабатывать) на жизнь? Или всё ещё сидишь на шее * у (муж)? 6. Этот знаменитый режиссёр, к сожалению, на днях (эмигрировать) за (океан). 7. Как (складываться) их судьбы вдали от (дом)? 8. Евгений (работать) над (монтаж) нового фильма. 9. Репертуар (театр) (обновляться) каждый год. 10. Мы (просматривать) материал кадр за (кадр). 11. На премьере (спектакль) я всегда (встречать) знакомых. 12. Почему его картины никогда не (получать) (приз) зрительских симпатий? 13. Мы не (понимать) сути (вестерн). 14. Он внимательно (читать) диалоги (сценарий).

* Сидеть на шее у кого – žít na cizí účet

Результат: без ошибки – отлично, 1-2 ошибки – хорошо, 3-4 ошибки – удовлетворительно, 5 и более ошибок – неудовлетворительно.

15. Тестирование. Выберите правильный вариант, предложения переведите и запомните глагольное управление (slovesné vazby):



1. Пассажир отстал
а) на поезд б) от поезда в) с поезда г) поезд
2. Раньше мы часто играли
а) с настольными играми б) настольные игры
в) в настольные игры г) к настольным играм
3. Надо извиниться за беспокойство.
а) ему б) к нему в) перед ним г) с ним
4. Она хорошо разбирается
а) в истории б) историю в) об истории г) с историей

5. Весь день он ухаживал
а) к больной сестре б) с больной сестрой
в) больную сестру г) за больной сестрой
6. Я зашёл в кафе, чтобы спрятаться
а) перед дождём б) дождю в) дождя г) от дождя
7. На чемпионате мы достигли
а) хорошим результатам б) хороших результатов
в) хорошие результаты г) с хорошими результатами
8. Что повлияло ?
а) твоёму решению б) на твоё решение
в) у твоего решения г) о твоём решении
9. Она тщательно следила студента.
а) за выступлением б) выступление
в) на выступление г) с выступлением
10. Ольга обиделась
а) свою сестру б) у своей сестры в) на свою сестру г) со своей сестрой
11. Ему трудно привыкнуть
а) на китайскую кухню б) китайской кухне
в) китайскую кухню г) к китайской кухне
12. Мама попросила меня присмотреть
а) за ребёнком б) ребёнка в) на ребёнка г) с ребёнком
13. Не сердись за опоздание.
а) со мной б) на меня в) меня г) у меня
14. Олег не мог сосредоточиться
а) в работе б) на работу в) о работе г) на работе
15. Мы строго относимся
а) на свою дочку б) со своей дочкой в) к своей дочке г) у своей дочки

16. Она доби́лась

- а) исключи́тельных результа́тов
в) с исключи́тельными результа́тами

- б) исключи́тельные результа́ты
г) исключи́тельными результа́тами

16. Переведите:



а) 1. V zahraničí jsme měli potíže kvůli jazykové bariéře. **2.** Od 15 let jsem natáčel reklamy a televizní seriály. **3.** S našimi partnery z Ruska jsme bohužel nenašli společnou řeč. **4.** Stále aktuální téma nového historického filmu mělo zásadní vliv na jeho natáčení. **5.** Jednu z hlavních rolí v této komedii ztvárnil známý český herec. **6.** V roce 1997 dostal film „Kolja“ cenu Oskar za nejlepší zahraniční film. **7.** Podstatou historických filmů je rekonstrukce skutečných událostí. **8.** Bezesporu je to jeden z nejlepších amerických herců. **9.** Který filmový žánr máte nejraději? **10.** Podle názoru samotného režiséra spočívá úspěch filmu v jeho jednoduchosti. **11.** Natáčení probíhalo ve vlasti hlavního hrdiny. **12.** Syžetem této tragédie je boj za svobodu. **13.** Tento ruský režisér natočil několik dokumentárních filmů. **14.** Po dokončení střední školy se tato talentovaná herečka hlásila na fakultu divadelního umění. **15.** Před námi je nelehký úkol.

б) 1. Актёр, сыгравший главную роль в этом фильме, пока знаменит только своими работами в театре. **2.** Никита Михалков снял фильм «Утомлённые солнцем», получивший премию «Оскар» за лучший иностранный фильм. **3.** Выйдя на экраны страны, фильм стал очень популярным. **4.** Детективы, написанные Агатой Кристи, часто вдохновляют режиссёров и сценаристов. **5.** Кандидат, успешно прошедший собеседование, получит приглашение во второй тур. **6.** Имея пятилетний опыт работы в сфере шоу-бизнеса, я был вполне уверен в себе. **7.** Заявление, написанное с ошибками, несомненно, сыграет не в пользу кандидата. **8.** Одним из наиболее известных представителей жанра комедии считается Чарли Чаплин, создавший знаменитый трагикомический образ бродяжки Чарли. **9.** Он остался верен этому жанру, принесшему ему мировую славу. **10.** Начав съёмки нового фильма, режиссёр вдруг столкнулся с проблемой. **11.** Публика не хотела отпускать актёров со сцены, вызывая их на бис снова и снова. **12.** Сериал, начавшийся в прошлом году, наверное, будет бесконечным. **13.** У этого актёра ампула героя-любownika. **14.** Предложения, поступаемые в последнее время, меня не интересуют. **15.** Закончив школу, я решил поступать на юрфак.



А вы знаете, что такое киноляпы? Послушайте.

Киноляпы – это технические, логические или фактические ошибки при съёмках или монтаже фильма.

Вы уже знаете сюжет фильма «Сибирский цирюльник». Теперь послушайте и прочитайте, какие киноляпы можно заметить в этом фильме. Ниже несколько примеров.

- В начале фильма (это 1905 год) американские кадеты бегают в противогазах. Однако противогаз изобрели лишь в 1915 году.

- Флаг США, показанный в начале фильма, используется в наше время: он содержит 50 звёзд, каждая из которых соответствует одному штату в составе государства. Но в 1905 г. штатов, а значит и звёзд на флаге, было только 44.
- Действие московских сцен «Сибирского цирюльника» происходит в 1885 г. Принимая присягу юнкеров, царь Александр III сидит на коне с маленьким мальчиком лет 6–7 – наследником престола. Однако в действительности будущему царю Николаю II в 1885 г. исполнилось уже 17 лет.
- В сцене, где Джейн приезжает в лагерь к сыну (это 1905 год), показывают автомобиль «Форд». Модель, на которой Джейн приезжает, была выпущена только в 20-х или 30-х гг. 20 века.



Кадр из фильма «Сибирский цирюльник» (1998 год): Александр III (Никита Михалков) на коне с юным наследником престола

Часть А

ВЫУЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА:

- Б** бороться, борюсь, борешься, борются
– bojovat, bít se
борьба, -ы *ž* – boj, zápas
быва́ть, -аю, -аешь, -ают – bývat, stávat se
- В** возрожде́ние, -ия *s* – znovuzrození, vzkříšení
воспита́ние, -ия *s* – výchova
выде́ржать, -жу, -жишь, -жат – vydržet, snést
- Г** глянцевый, -ая, -ое, -ые – lesklý, naleštěný
- Д** дости́жение, -ия *s* – úspěch, vymoženost, dosažení
- З** завоёвывать, -аю, -аешь, -ают – vydobývat, získávat
защища́ть, -аю, -аешь, -ают – bránit, chránit, obhajovat
знаме́нитый, -ая, -ое, -ые – proslulý, slavný, známý
значи́мый, -ая, -ое, -ые – důležitý, významný
- И** изма́тывающий, -ая, -ее, -ие – vysilující, vyčerpávající
- К** ката́ние, -ия *s* (фигу́рное к.) – projížďka, ježdění (krasobruslení)
ко́мплексе, -а *m* – komplex, systém, soustava
ко́рт, -а *m* – kurt
- Л** ла́сточка, -и *ž* – vlaštovka
- М** меда́ль, -и *ž* – medaile
- Н** наблюда́ть, -аю, -аешь, -ают – pozorovat, sledovat, dohlížet
наравне́ с кем – zároveň, tak jako
- недосяга́емый, -ая, -ое, -ые – nedosažitelný, nedostížitný
- О** о́блик, -а *m* – vzhled, profil, zevnějšek
обло́жка, -и *ž* – obálka (časopisu, knihy)
обо́ронный, -ая, -ое, -ые – obranný
опе́ка, -и *ž* – péče, opatrování
опозо́рить, -рю, -ришь, -рят – zostudit, zhanobit, potupit
отме́тить, -чу, -тишь, -тят – poznamenat, podotknout, poukázat
отрази́ться, -жусь, -зишься, -жаты́ся на чём – odrazit se, projevit se
ошиба́ться, -аюсь, -аешься, -аются – plést se, chybovat
- П** пестри́ть, -рю, -ришь, -рят – zpestřovat
пла́нка, -и *ž* – tyčka, lať, plaňka
пози́ция, -ии *ž* – pozice, stanovisko
покло́нник, -а *m* – ctitel, nápadník, vyznavač
поко́ритель, -ля *m* – dobyvatel
по́просту – prostě, obvykle
пора́жение, -ия *s* – porážka
постара́ться, -аюсь, -аешься, -аются о чём – vynasnažit se, přičinit se о со
потенци́ал, -а *m* – potenciál
похва́статься, -аюсь, -аешься, -аются чем – pochlubit se čím
приравни́ваться, -аюсь, -аешься, -аются – přirovnávat se

- присудить, -жý, -дишь, -дят – přiřknout, přidělit, přisoudit
 прочный, -ая, -ое, -ые – pevný, odolný, stálý
 прыжок, -жкá *m* – skok
- Р** распад, -а *m* – rozpad
 рекордсменка, -и *ž* – rekordmanka
- С** сбор, -а *m* – soustředění *zde*
 слéжка, -и *ž* – sledování, špehování, slídění
 соперник, -а *m* – soupeř
 состав, -а *m* – sestava, složení, soubor
 составляющая, -ей *ž* *zpodst.* – složka, komponent, součást
 спортсмен, -а *m* – sportovec
 страстный, -ая, -ое, -ые – vášnivý, náruživý
- Т** талант, -а *m* – talent
 темп, -а *m* [тэ] – tempo, rychlost
 теннисист, -а *m* [тэ] – tenista
 тénнисный, -ая, -ое, -ые [тэ] – tenisový
 тень, -и *ž* – stín
 титул, -а *m* – titul
- толчок, -чка *m* – impuls, podnět, popud *zde*
 трамплин, -а *m* – odrazový můstek (*i přeneseně*)
 турнир, -а *m* – turnaj, klání
- У** уделяться, -яется, -яются (*1. a 2. os. se neužívá*) – věnovat se, udělovat se
 ýличный, -ая, -ое, -ые – pouliční
 утверждать, -áю, -áешь, -áют – tvrdit, utvrzovat, schvalovat
- Ф** фигуристка, -и *ž* – krasobruslařka
- Ч** чемпионат, -а *m* – mistrovství, šampionát, závody
 чемпионский, -ая, -ое, -ие – mistrovský, přebornický
 честь, -и *ž* – čest
- Ш** шест, -á *m* – tyč, tyčka
 шоубизнес, -а *m* [нэ] – showbyznys
- Э** эстафета, -ы *ž* – štafeta
- Я** яркий, -ая, -ое, -ие – jasný, zářivý, výrazný

Запомните!

словом	zkrátka, zkrátka a dobře
отразиться на всех сферах жизни	projevit se ve všech sféрах života
уделять особое внимание	věnovat zvláštní pozornost
обойти стороной <i>кого, что</i>	vyhnout se <i>komu, čemu</i> , nechat stranou <i>koho, co</i>
принять эстафету	převzít štafetu (<i>i přeneseně</i>)
оставаться в тени	zůstat ve stínu (<i>i přeneseně</i>)

Спорт: вчера и сегодня



Послушайте, а затем прочитайте текст. Перескажите его собственными словами:

Спорт в России всегда был нечто большее, чем просто активное проведение времени. В советские времена развитию спорта, воспитанию новых талантов, которыми бы могла гордиться вся страна, уделялось особое внимание. Победы же и – ещё более – поражения на международных соревнованиях приравнивались к важным государственным событиям, за которыми лично наблюдали самые высокопоставленные люди страны. Словом, спорт был, наравне с армией, оборонным комплексом и промышленным потенциалом, визитной карточкой страны и значимой составляющей её политического облика.

Возможно, именно благодаря этому советская эра подарила большому мировому спорту таких выдающихся спортсменов, как Лев Яшин, Владислав Третьяк, Сергей Бубка, Ирина Роднина и многие другие. Именно они завоевывали медали на соревнованиях, боролись за чемпионские титулы, защищали честь страны. Именно благодаря их достижениям советский спорт был часто недосягаем для соперников. Конечно, за этими успехами стояли каждодневные изматывающие тренировки и сборы. К сожалению, не каждый мог выдержать такого темпа. Кроме того, не будем забывать и о всевидящем оке компартии, которое часто попросту устраивало слёжку за спортсменами, чтобы они не опозорили честь страны. Согласитесь, что жить и работать под такой «опекой» понравится далеко не каждому.

Распад Советского Союза отразился на всех сферах жизни. Не обошёл он стороной и спорт. Оглядываясь назад, можно сказать, что именно начало 90-х годов было для спорта наиболее трудным этапом. Скептики утверждали, что возрождению большого



Российская теннисистка Мария Шарапова

российского спорта не бывать. К счастью, они ошибались. Конец минувшего века доказал, что Россия – страна, богатая на таланты.

Сегодня российские спортсмены опять на ведущих позициях в мире. Такие виды спорта, как хоккей, футбол, фигурное катание, где у России прочные традиции, могут похвастаться именами молодых, но уже именитых спортсменов, такими как Александр Овечкин, Андрей Аршavin, Евгений Плющенко. Елена Исинбаева, мировая рекордсменка по прыжкам с шестом, как бы приняла эстафету от знаменитого покорителя планки Сергея Бубки.

Интересно, что начинают развиваться и те виды спорта, которые в советское время оставались в тени. Особенно хочется отметить теннис – игру, толчок к развитию которой, наверное, стоит присудить первому президенту РФ Борису Ельцину. Именно он, страстный поклонник этого вида спорта, позаботился о том, чтобы теннис стал элитной и престижной игрой. И это принесло результаты. Первой ласточкой был Евгений Кафельников, первый из россиян, выигравший в 1996 году турнир Большого шлема, открытый чемпионат Франции. А потом пришли другие теннисисты, заставившие говорить о России как о теннисной державе: Марат Сафин, Мария Шарапова, Елена Дементьева и другие.

Однако спорт сегодня – это уже совсем иной спорт. Это спорт не командных достижений, а борьба ярких личностей за победу, за популярность, за возможность проявить себя где-то ещё. Действительно, для многих спорт становится лишь трамплином в совершенно иные сферы, прежде всего, в шоу-бизнес и политику. Спортсмены уже давно стали частью тусовки и никого не удивляет, что уличные издания пестрят известиями о личной жизни известных хоккеистов, футболистов, гимнасток и фигуристок. Все уже также привыкли к тому, что теннисистки завоёвывают свою славу не на теннисных кортах, а на обложках глянцевого журналов, а лучшие женихи страны – это хоккеисты, играющие в составе северо-американской НХЛ.

Что ж, всё меняется, меняется и спорт. Однако как раньше, так и сейчас в сердцах зрителей и болельщиков всего мира живёт любовь к этому удивительному миру достижений и побед.

Výklad:

1. Подstatné jméno **око** (množné číslo очи, очей, очам...) se dnes užívá pouze buď v básnické řeči, nebo obrazně v běžné mluvě (око компартии, око государево, стихотворение «Очи чёрные» apod.)
2. **Компартия** je zkratka celého slovního spojení **коммунистическая партия**.
3. Pojem **турнир Большого шлема** rozumíme tenisový Grand Slam – čtyři nejvýznamnější mezinárodní tenisové turnaje (Wimbledon, French Open, Australian Open a US Open).
4. Slovo **тусовка** se překládá jako **vybraná, vznešená společnost** (přeneseně smetánka) a používá se zejména ve vztahu k showbyznysu. Jde o argotický výraz.
5. **НХЛ** je zkratka celého názvu **Национальная Хоккейная Лига** (česky: NHL).

1. Ответьте на следующие вопросы:

1. Каково было отношение глав Советского Союза к спорту?
2. Что, по вашему мнению, стояло за успехами советской сборной?
3. Какой период был самым трудным для российского спорта? Почему? Какие политические события этому способствовали?
4. Как вы думаете, каким образом изменился спорт за последние 20 лет? Эти изменения, по-вашему, произошли в лучшую или в худшую сторону?
5. Шоубизнес и современный спорт – две взаимосвязанные сферы жизни. Вы согласны с этим утверждением? Обоснуйте свою точку зрения.
6. Назовите самых известных, по вашему мнению, спортсменов и спортсменок России или Советского Союза. В каких видах спорта они выступают (выступали)?
7. Что вы думаете о перспективах развития чешского спорта?
8. Какие виды спорта являются на сегодняшний день самыми популярными? С чем это, по-вашему, связано?

2. Прочитайте газетную статью, расставьте ударения, текст перескажите своими словами:



«О спорт, ты мир!»

20 июля 1924 года вышел первый номер газеты «Красный спорт». Раньше, чем была принята конституция СССР, в самый разгар летних Олимпийских игр в Париже, на которых, кстати, советские спортсмены еще не выступали. В 1945 г. заглавие поменялось, и Красный стал Советским. Еще недавно «Советский спорт» – единственная спортивная газета, которая выходила ежедневно и для всего необъятного Советского Союза.

А сегодня? «Советский спорт» за долгие годы трансформировался, словно бабочка, из черно-белого ежедневника в цветной. С 8 до 32 полос. Но, как отмечают постоянные читатели, оттенок желтизны газета не приобрела, несмотря на трудные девяностые, конкуренцию, капризного читателя и специфический объект новостей.

Газета пережила породившее ее государство. Но сегодня никого из читателей не смущает, что спорт у нас давно не советский, а, по крайней мере, российский или международный. В заглавии газеты слово «советский» читается как самореклама, как свидетельство того, что это газета выдержанная, прошедшая испытание временем.

<http://www.ren-tv.com/news/>

Какие спортивные газеты существуют в Чехии? Как часто они выходят: ежедневно, еженедельно или ежемесячно? Как меняется ваша любимая спортивная газета? Вы помните, как выглядели спортивные газеты, выходившие несколько лет назад?

3. Чтѣние. Дополните таблицу, образуя инфинитивы, формы 1 и 2 лица единственного числа и формы 3 лица множественного числа настоящего времени (přítomný čas) от выделенных слов:



Президенты России выбирают спорт!

Первый президент России, **избранный** на эту должность в 1991 году, **начал** играть в большой теннис, чтобы справиться со стрессом. До этого времени теннис в России, как и в Советском Союзе, не **пользовался** большой популярностью. Однако при Борисе Ельцине этот вид спорта получил значительную финансовую поддержку, и уже скоро открывшиеся теннисные школы начали выпускать из своих стен спортсменов мирового класса.

Второй президент России, Владимир Путин, **направил** внимание россиян на боевые искусства. Общеизвестно, что Путин – обладатель чёрного пояса по дзюдо и мастер спорта по дзюдо и самбо. Благодаря этому популярность боевых искусств в России во время его руководства страной заметно **возросла**. Ещё более, однако, вырос интерес к горнолыжному спорту, которым также активно увлекается Владимир Путин. Во многом именно благодаря его личной поддержке Россия выиграла право на проведение зимних Олимпийских игр 2014 года.

А нынешний президент России, Дмитрий Медведев, оказался поклонником древнего индийского искусства йоги. По его словам, йога помогает ему расслабиться и избавиться от стресса, который он получает на работе. Можно предполагать, что благодаря этому факту йога уже в ближайшем будущем имеет все шансы стать очередным увлечением россиян.

Итак, первый президент **произвёл** теннисную революцию, второй **привёл** русский народ к боевым искусствам и горным лыжам, а третий **открыл** россиянам мир йоги.

	Инфинитив	1 л. ед.ч.	2 л. ед.ч.	3 л. мн.ч.
избранный				
начал				
пользовался				
направил				
возросла				
произвёл				
привёл				
открыл				

Напишите также к каждому глаголу все формы прошедшего времени (minulý čas). Уделяйте внимание ударению.

4. Прослушивание. Послушайте текст и ответьте на следующие вопросы, выбрав подходящий вариант ответа. Обоснуйте свой выбор:



1. О представителях какого вида спорта идёт речь в тексте?

- А. парное фигурное катание
- Б. одиночное фигурное катание
- В. танцы на льду

2. Что не является общим для обоих спортсменов?

- А. Тренировались под руководством Алексея Мишина.
- Б. Обладают титулом Олимпийского чемпиона.
- В. Попробовали свои силы в кино.



Российский фигурист Евгений Плющенко

3. Почему Алексей Ягудин решил неожиданно для всех сменить тренера?

- А. Ему показалось, что фаворитом тренера стал Плющенко, и он не мог более мириться с этим положением дел.
- Б. У него произошёл конфликт с тренером, и последний отказался его тренировать.
- В. Он сменил тренера, потому что не смог добиться титула Чемпиона мира под его руководством.

4. Что менялось в жизни Алексея Ягудина вместе со сменой тренера?

- А. Алексей менял вид спорта и начал выступать в парном фигурном катании.
- Б. В жизни Алексея в этот момент больше ничего не изменилось.
- В. Алексей менял страну проживания.

5. Где произошёл кульминация противостояния двух фигуристов?

- А. на Чемпионате мира в Ванкувере
- Б. на Олимпиаде в Солт-Лейк-Сити
- В. на Олимпиаде в Турине

6. Как называется автобиографическая книга, написанная Алексеем Ягудиным?

- А. «Напролёт»
- Б. «Напролом»
- В. «На прокат»

7. Какое событие произошло в Белграде в 2008 году, в котором принимал непосредственное участие Евгений Плющенко?

- А. чемпионат Европы по фигурному катанию
- Б. конкурс «Евровидение»
- В. ледовое шоу Евгения Плющенко

8. Чего пока не успел сделать Евгений Плющенко?

- А. жениться на музыкальном продюсере
- Б. вести программу на телевидении
- В. спеть песню и снять клип

Виды спорта

5. Понимание. К приведённым ниже характеристикам видов спорта подберите их верное определение из предложенного списка. В списке останется один вид спорта, попробуйте дать ему характеристику самостоятельно:



- | | |
|--------------------------|------------------------|
| А. спортивное фехтование | Е. айкидо |
| Б. шахматы | Ж. синхронное плавание |
| В. боулинг | З. пейнтбол |
| Г. гольф | И. водное поло |
| Д. триатлон | К. покер |

1. Этот вид спорта, представляющий собой смесь гимнастики и акробатики, связан с выполнением в воде различных фигур под музыку.
2. Духовное боевое искусство, акцентирующее внимание на слиянии с атакой противника и перенаправлении энергии атакующего. Особое место при подготовке спортсменов занимает тренировка сознания.
3. Цель этого вида спорта, в котором участвуют две команды, – забросить гол в ворота соперника, причём игра происходит не на площадке, а в бассейне.
4. Участникам этой игры при помощи клюшки необходимо загнать маленький мячик в специальные лунки. При этом игроки стараются пройти выделенную дистанцию, произведя минимальное число ударов.

5. Существует много разновидностей этого своеобразного вида спорта, для которых, однако, общими элементами являются комбинации и наличие торговли в процессе игры. Цель игры – выиграть ставки, собрать как можно более высокую комбинацию или вынудить соперников прекратить игру.
6. Этот вид спорта является логической настольной игрой, в которой используется специальная клеточная доска для двух игроков. Игра завершается выигрышем одной из сторон или же ничьей.
7. В этом виде спорта бой один на один проводится на специальной дорожке шириной в 1,5 – 2 метра и длиной в 14 метров с использованием холодного оружия.
8. Этот вид спорта представляет собой командную игру с использованием ручного пневматического оружия. Патронами являются капсулы с краской, которые при ударе о препятствие разбиваются и окрашивают его.
9. Все многочисленные разновидности этого вида спорта объединяет суть игры, которая заключается в том, чтобы сбить как можно больше кегель с помощью как можно меньшего количества специальных шаров. Кегли установлены особым образом в конце специальной дорожки.
10. Какой вид спорта остался? Дайте ему краткую характеристику.

Ответьте на следующие вопросы. Объясните свои утверждения:

1. Какой ваш самый любимый вид спорта? Почему?
2. Как вы относитесь к боевым искусствам? Что, по-вашему, они могут дать человеку помимо хорошей спортивной формы и способности самообороны?
3. Чем, с вашей точки зрения, привлекает игроков и зрителей бильярд?
4. Какие виды спорта вы предпочитаете: командные или одиночные? Почему?
5. Как вы думаете, карточные игры – это один из видов спорта или всё-таки развлечение? Обоснуйте свои высказывания.
6. Какая основная разница между футболом и футзалом? Найдите как можно более подробную информацию об этих видах спорта.
7. Как вы думаете, какие виды спорта являются самыми дорогостоящими? Аргументируйте свою точку зрения.
8. Для каких видов спорта, как правило, необходим мяч? Назовите как можно больше таких видов спорта.
9. Как бы вы определили эти два вида спорта – сквош и бадминтон? Каковы их основные отличительные черты?
10. А вы занимаетесь спортом? Активные занятия спортом – это хорошо или плохо, на ваш взгляд? Аргументируйте свою точку зрения.

6. Грамматика. Дополните текст нижеприведёнными словами, поставив их в нужную форму. Текст переведите и перескажите его собственными словами:



Одним из современных и особых видов спорта считается капоэйра – своеобразный танец с элементами борьбы. Это национальное бразильское боевое искусство, (1) в себе элементы акробатики и (2) национальной бразильской музыкой. Сущностью современной капоэйры является бесконтактный бой, но вместе с тем в настоящее время всё ещё (3) чемпионаты по полноконтактной капоэйре. Однако раньше всё это было немного иначе...

История капоэйры (4) в 16 веке – в эпоху колонизации Бразилии португальцами. Чтобы освоить новые земли, конкистадорам нужна была огромная рабочая сила. Для этого в Бразилию были (5) африканские рабы. Африканцы принесли на новую территорию свои обычаи, прежде всего, традиционные танцы, (6) под национальную музыку. Владельцы (7) к «своим» рабам очень жестоко и сурово. Последним надо было каким-то образом защищаться, и поэтому они (8) боевые практики под свой традиционный танец. Таким образом родилось боевое искусство капоэйра.

До конца 20-х гг. прошлого века использование капоэйры как боевого искусства было (9) До того времени власти считали капоэйру очень опасной и слишком агрессивной. В 1930 г. всё изменилось. Культовый капоэйрист, Мэстре Бимба, представил это боевое искусство-танец тогдашнему президенту Бразилии, которому оно очень понравилось. С того времени капоэйра считается бразильским национальным видом спорта.

Сейчас существует большое количество школ капоэйры, и популярность этого особого вида спорта всё время растёт. Однако нельзя забывать истинную суть капоэйры, нельзя допустить того, чтобы она (10) в сплошную коммерцию.

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. сочетать | 6. исполнять |
| 2. сопровождаться | 7. относиться |
| 3. проводится | 8. замаскировать |
| 4. начаться | 9. запретить |
| 5. привезти | 10. превратиться |

Объясните значение слов: конкистадор, бесконтактный бой, раб, колонизация, культовый, коммерция

7. Найдите синонимы и употребите их в предложениях:



- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. своеобразный | А. завоеватель |
| 2. раб | Б. подлинный |
| 3. жестокий | В. правомочие |
| 4. суть | Г. традиция |
| 5. истинный | Д. крепостной |
| 6. обычай | Е. ядро |
| 7. конкистадор | Ж. особый |
| 8. власть | З. беспощадный |

Tvoření podstatných jmen označujících povolání a činnost

Ke tvoření slov označujících povolání se v ruštině nejčastěji používají různé přípony. Je nutno si dobře zapamatovat, zda se daná přípona poji ke **slovesu** nebo k **podstatnému jménu**. Mezi nejfrekventovanější přípony patří následující:

1. -ТЕЛЬ

Připojuje se pouze ke **slovesnému kmeni** (sloveso bez koncovky -ть).

Pozorujte: учи́-ть → учи́тель
 преподава́-ть → преподава́тель
 воспита́-ть → воспита́тель

2. -АТОР

Nejčastěji se připojuje ke **slovesům**, která končí na **-овать** nebo **-ировать**, zřídka k **podstatným jménům**. U slovesa odtrhneme **-овать/-ировать** a přidáme příponu. Přípona **-атор** je v ruštině vždy **přízvučná**.

Pozorujte: организ-ова́ть → организа́тор
 агит-и́ровать → агита́тор
 декор-и́ровать → декора́тор
 медит-и́ровать → медита́тор

3. -ЧИК/-ЩИК

Pomocí této přípony se tvoří podstatná jména jak od **sloves**, tak i od **podstatných jmen**. Druhý způsob je však více rozšířený. Pamatujte si, že po souhláskách **д, т, з, с, ж** se píše **ч**, ve všech ostatních případech **щ**.

Pozorujte: перевод → переводчик
 груз → грузчик
 газéта → газéтчик
 бáня → бáнщик

4. -ИСТ

Пřípona **-ист** je velmi frekventovaná a pojí se pouze s **podstatnými jmény**. Pomocí této přípony se nejčastěji tvoří podstatná jména, která označují sportovce či stoupence určitého politického, filozofického, světového aj. názoru. Přípona **-ист** je vždy **přízvučná**.

Pozorujte: футбол → футбол**ист**
 каратэ → карат**ист**
 коммúна → коммун**ист**
 центр → центр**ист**
 журнал → журнал**ист**

8. Образуйте от приведённых слов имена существительные со значением лица:



а) от глагольных основ:

оперировать, предпринимать, руководить, искать, ликвидировать, стробить, водить, импровизировать, писать

б) от основ имён существительных:

баскетбол, обман, раса, фигура, пулемёт, водопровод, теннис, хоккей, бетон, велосипед, компьютер

9. Раскройте скобки, образуя от приведённых слов правильные имена существительные со значением лица:



1. (победить) всегда прав! 2. В приёмной комиссии в прошлом году были очень строгие (экзаменовать). 3. (волейбол) нашей сборной – наша главная надежда на золотую медаль. 4. (совет) президента – важное в государстве лицо. 5. Этот философ – последний настоящий (идеал) нашего времени. 6. Спортивный (комментировать) Николай Озеров был настоящим мастером своего дела. 7. (создать) этой теории – известный в своё время (монарх). 8. Видно, что в вашем доме работал грамотный (декорировать).

Расширение словарного запаса, или что значит это слово?

балл	známka, bod
бита	pálka
винтовка	malorážka
вола́нчик	košík (<i>badmintonový aj.</i>)
ворота	branka
вратарь	brankář
гол	gól
кимонó	kimono
клюшка	hokejka
коньки́	brusle
корзина	koš
корт	kurt
лук	luk
ничья́	remíza
площадка (<i>спортівная, игровáя</i>)	hřiště
ракетка	raketa, pálka (<i>na tenis</i>)
ролики	kolečkové brusle
сетка	sít'
судья́	rozhodčí
очко́	bod
пáлки	hole (<i>lyžařské apod.</i>)
стрелá	střela, šíp
шáйба	puk
шар	koule
шест	tyč

2

10. По приведённым словам определите, о каком виде спорта идёт речь:



- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. шáйба, команда, коньки́ | 6. бассéйн, трамплín, балл |
| 2. мяч, корзíна, тайм | 7. ринг, перчáтки, ráунд |
| 3. винтовка, лыжи, трáсса | 8. коньки́, прыжок, мýзыка |
| 4. корт, мячик, сет | 9. доскá, фигурá, мат |
| 5. бассéйн, мýзыка, жéнщины | 10. кéгля, дорóжка, шар |

11. К каждому из приведённых слов напишите несколько видов спорта (минимально три), в которых используется обозначенный предмет. Новые слова употребите в предложениях:

кльошка:
ворота:
кимоно:
ракетка:
сетка:
коньки:

12. Разговорная практика. Работайте в парах или группах. Подготовьте диалоги:

- А.** В газете вы прочитали объявление о том, что на следующей неделе будет проходить набор футболистов в городскую команду. Вы хотите узнать полную информацию о наборе, о тренировках, о тренерах и прочее. Позвоните по указанному в объявлении телефону и подробно обо всём расспросите.
- Б.** Вы работаете тренером известной хоккейной команды. Вы хотите, чтобы один из лучших хоккейстов страны перешёл в вашу команду. Вместе со спортивным директором вы встречаетесь с этой звездой и предлагаете ему контракт. Он отказывается, попытайтесь его уговорить. Разыграйте диалог.
- В.** Вы восходящая теннисная звезда. Вместе с растущей популярностью у вас появляется много заманчивых предложений на рекламу различных товаров. Вы согласны подписать контракт с одной из компаний, которая предлагает хороший гонорар, но ваша девушка против. Разыграйте диалоги, попытайтесь убедить девушку, представив ей веские аргументы в вашу пользу.
- Г.** Вы молодой автогонщик. Во время последних соревнований вы попали в аварию, в результате которой вы потеряли сознание и несколько дней провели в больнице. После возвращения из больницы вы хотите вернуться к соревнованиям. Однако родители вам строго запретили заниматься этим опасным видом спорта. Разыграйте диалоги, попытайтесь переубедить родителей.

13. Письмо. Как написать эссе?

Эссе – это небольшой текст, выражающий подчеркнуто индивидуальную точку зрения автора. Из этого вытекает, что способ и манера его написания являются личным выбором каждого. Однако можно дать несколько советов.

Обратите внимание на следующие шаги:

1. Прежде чем написать эссе, обдумайте его структуру и содержание.
2. В первом абзаце сформируйте основную идею эссе, стараясь привлечь читателя чем-то увлекательным.
3. Второй и третий абзацы (количество абзацев зависит от автора) – это основная часть повествования, его тело. Здесь необходимо привести аргументы или конкретные случаи из жизни, подтверждающие вашу мысль.
4. В заключительном абзаце необходимо возвратиться к основной мысли, выдвинутой в начале эссе. Приведите итоговый аргумент, выразите окончательную точку зрения.
5. Не забудьте проверить логическую связь между частями эссе.
6. Избегайте лишних и повторяющихся слов.
7. Найдите такой тон эссе, который не является ни слишком официальным, ни слишком разговорным.
8. Имейте в виду, что темы эссе могут быть общими. Чтобы написать хорошее эссе, сосредоточьтесь на эту общую тему, или же выберите более конкретную подтему (вторая возможность проще).

Прочитайте эссе, перескажите его собственными словами и обратите внимание на его структуру!

Спорт: увлечение или бизнес?

С древнейших времён деньги правили миром. И постепенно область влияния «презренного металла» расширялась. Теперь под его воздействием оказались сферы, на первый взгляд, далёкие от возможности стать источником обогащения. Ещё несколько десятилетий назад со словом спорт ассоциировались бескорыстное увлечение, стремление к первенству, здоровье и сила. Теперь спорт – это огромные деньги, выгодные контракты и сделки.

Но и сейчас притягательная сила спорта как образа жизни для большинства осталась неизменной. Многие с детства занимаются спортом, и это увлечение остается любимым на всю жизнь. Но бывает и так, что детское хобби с годами становится делом жизни: кто-то в спорте строит карьеру, а кто-то на спорте делает бизнес.

Ни для кого не секрет, что сегодня спортивные клубы «перекупают» друг у друга игроков (и это происходит как внутри страны, так и на международном уровне). Покупаются и продаются и сами спортивные клубы, а их владельцами становятся бизнесмены и крупные коммерческие предприятия. Успешность команды во многом зависит от состоятельности её владельца или спонсора.

Деньги, и в особенности в командном спорте, зачастую решают всё. Хорошо финансируемые команды «покупают» ведущих игроков, арендуют лучшие тренировочные базы, тем самым увеличивая свои шансы на победу. Командные виды спорта имеют наиболее широкий круг болельщиков. Победы фигуристов, гимнастов или пловцов меркнут на

фоне всенародного ликования по поводу победы футбольной или баскетбольной команды. Именно такое преимущество в количестве болельщиков привлекает бизнес к командному спорту.

Наблюдая за ходом футбольного матча, зритель не может не заметить яркие рекламные баннеры спонсоров спортивной игры. Это означает, что благодаря их финансовой поддержке состоялась встреча игроков. В свою очередь, самые успешные игроки подписывают многомиллионные контракты на рекламу продукции крупнейших компаний. И тогда спортсмен становится «брендом». В массовом сознании он ассоциируется уже не только – и, может быть, не столько – с победами, но и с маркой автомобиля, парфюма или дорогих часов.

Конечно, стремление спортсменов к богатству и красивой жизни понять можно. Но, наверное, не всё может продаваться и покупаться? Должны оставаться ценности, которые будут выше экономики, выше политики, выше материальных интересов. Всегда должно оставаться то, что будет объединять людей по всему миру вне зависимости от национальности и классов. Спорт всегда объединял людей, и во все времена он должен продолжать нести своё высокое предназначение, не становясь источником финансовых страстей.

По образцу напишите эссе на тему:

- 1) Человек, спорт и здоровье.
- 2) Спорт – история и современность.
- 3) Спорт и шоу-бизнес – синонимы?
- 4) Деньги в спорте – добро или зло?

14. Повторение – тест. Склонение имён существительных женского рода в единственном числе и спряжение глаголов типа *договориться, уметь*. Дополните правильную форму существительных и глаголов в настоящем времени:



1. Моя девушка (уметь) играть в теннис. Она регулярно тренируется со своей (подруга).
2. Наши друзья из России (владеть) боевыми искусствами. Нина даже считает себя хорошей (капоэйристка).
3. Анна всё время (толстеть). Ей бы заниматься каким-нибудь видом спорта, например (аэробика).
4. О следующей встрече мы (договориться) только завтра вечером, когда мы встретимся на спортивной площадке с (Наталья).
5. Я (созвониться) с (Ирина) сегодня. Ей надо будет уточнить время начала футбольного матча.
6. За кого ты (болеть)? Я болею за («Спарта»).
7. Они думают, что мы не (успеть) забить гол: идёт последняя (минута) матча.
8. Номер секретаря хоккейной команды занят, но она всё-таки (дозвониться), чтобы получить (контрамарка).

9. Этот известный боксёр (жениться) на (Ольга) Таракановой.
 10. На каком языке они (объясниться)? Ведь Мария – русская спортсменка, а Джулия из (Америка).
 11. Я каждый день (молиться), чтобы она наконец одержала победу над нынешней (рекордсменка).
 12. Почему ты (злиться)? Не надо было допускать (ошибка) во время эстафеты!
 13. Зачем ты так сильно (худеть) перед соревнованиями? Где ты возьмёшь (сила), чтобы победить соперника?
 14. Ты (молодеть) прямо на глазах! Трудно поверить, что всё это только благодаря занятиям (йога)!

Результат: без ошибки – отлично, 1-2 ошибки – хорошо, 3-4 ошибки – удовлетворительно, 5 и более ошибок – неудовлетворительно.

15. Тестирование. Выберите правильный вариант, предложения переведите и запомните глагольное управление:



1. Она уверена
 а) об успехе б) с успехом в) в успехе г) из успеха
2. Наша страна богата
 а) природными ресурсами б) в природных ресурсах
 в) с природными ресурсами г) природным ресурсам
3. Спортсмены верили
 а) победе б) о победе в) за победу г) в победу
4. Присутствующие любят
 а) на невиданное зрелище б) с невиданным зрелищем
 в) невиданным зрелищем г) от невиданного зрелища
5. Поездка в город зависит
 а) на погоде б) с погодой в) от погоды г) погодой
6. Преподаватель нас научил
 а) правильному произношению б) правильное произношение
 в) о правильном произношении г) правильным произношением
7. Они готовятся
 а) к экзамену б) на экзамен в) экзаменом г) об экзамене

8. Спортсменке пришлось расстаться
 а) профессиональной карьерой б) в профессиональной карьере
 в) с профессиональной карьерой г) профессиональной карьере
9. Они извинились
 а) с опозданием б) за опоздание в) к опозданию г) в опоздании
10. Водитель заплатил штраф
 а) за нарушение правил б) в нарушении правил
 в) с нарушением правил г) на нарушение правил
11. Теннисист отказался
 а) на участие в соревнованиях б) от участия в соревнованиях
 в) с участием в соревнованиях г) участием в соревнованиях
12. С предложением они обратились
 а) за начальником б) у начальника в) с начальником г) к начальнику
13. Сегодня она работала
 а) на докладе б) на доклад в) над докладом г) о докладе
14. Я вообще не сомневаюсь
 а) на его словах б) у его слов в) с его словами г) в его словах
15. Они нас убедили
 а) с этим решением б) в этом решении
 в) на этом решении г) этим решением
16. Мы поблагодарили дочку
 а) от помощи б) с помощью в) за помощь г) на помощи

16. Переведите:



а) 1. Během letních olympijských her, které se konaly v Paříži, jsme se setkali s mnoha známými sportovci, zejména s fotbalisty a atlety. 2. Moji bratři jsou vášnivými fanoušky nejen hokeje, ale i boxu. 3. Tenisté, fotbalisté, hokejisté a další sportovci a sportovkyně musí pravidelně trénovat, aby neztratili fyzickou kondici. 4. Za nejlepšího a velmi známého ruského krasobruslaře současnosti je považován Jevgenij Pljuščenko. 5. Naše země se může pochlubit několika mladými talenty. 6. Když dokončila sportovní fakultu, začala se zajímat o bojová umění. 7. Mnoho lidí sportuje proto, aby se vypořádali se stresem. 8. Showbiznys a politika

jsou dnes neoddělitelnou součástí sportu. **9.** Této gymnastce všichni trenéři věnují zvláštní pozornost. **10.** Vladimír Putin je držitelem černého pásu v džudu. **11.** Rozpad Sovětského svazu se projevil ve všech sférách života. **12.** Krasobruslařka se musela rozloučit s profesionální kariérou. **13.** Naši tenisté se vzdali účasti na závodech v Hong Kongu. **14.** Amerika je země bohatá na sportovní talenty. **15.** Svými špatnými sportovními výkony zostudili čest země.

6) **1.** Воспитанию молодых спортсменов, защищающих честь страны на соревнованиях, необходима серьёзная финансовая поддержка. **2.** Хоккеисты, играющие в составе НХЛ, считаются одними из самых богатых спортсменов России. **3.** Выиграв турнир Большого шлема в 2000 году, он ушёл из спорта. **4.** «Советский спорт» был единственной газетой о спорте, выходившей ежедневно на всей территории страны. **5.** Многие спортсмены решили попробовать себя в новом качестве, сменив спортивную площадку на сцену. **6.** Тренируясь у одного тренера, оба каратиста достигли больших успехов. **7.** Айкидо – это особый вид спорта, соединяющий в себе тренировку физического и духовного элемента. **8.** Забив решающий гол, футболист расплакался на глазах у публики. **9.** Бой без правил, часто проходящие нелегально, – очень опасные и жестокие соревнования. **10.** Несмотря на травмы, баскетболист вышел на площадку. **11.** Благодаря личной поддержке Олимпийского чемпиона, мы выиграли право проведения соревнований в нашем городе. **12.** Он победил в соревнованиях, получив высший балл за технику. **13.** Воланчик не перелетел сетку, опустившись на половине хозяев. **14.** Он выиграл большую сумму, весь вечер ставя на чёрное. **15.** Оставив большой спорт, они сразу же стали частью модной тусовки.



А вы знаете, что такое альтернативные виды спорта?

Послушайте.

Дать точное определение альтернативных, или же необычных, видов спорта, нелегко. Почти все занятия, даже самые странные, могут легко превратиться в самостоятельный вид спорта. Таким образом, особыми видами спорта можно считать самые несуразные развлечения, начиная с поедания хот-догов на скорость и заканчивая игрой в Камень-ножницы-бумагу.

Альтернативными видами спорта можно также считать, к примеру, подводное плавание в болоте, одноколесный хоккей, гонки на газонкосилках, метание мобильных телефонов, яичное многоборье, переноску жён на спине и многое-многое другое.

К счастью или к сожалению, альтернативные виды спорта никогда не будут включены в программу Олимпийских игр или других официальных соревнований и навсегда останутся только забавными развлечениями.



Один из альтернативных видов спорта

Часть А

ВЫучите слéдующие слова:

- В** вáрварский, -ая, -ое, -ие – barbarský
влия́ние, -ия *s* – vliv, působení
вы́печка, -и *ž* – pečivo, pečení, vypečení
- Г** главéнствующий, -ая, -ее, -ие – vůdčí, vládnoucí
говя́дина, -ы *ž jen jedn.* – hovězí maso
грéчневы́й, -ая, -ое, -ые – pohankový
гурма́н, -а *m* – gurmán, labužník
- Д** десятилétие, -ия *s* – desetiletí
дрéвность, -ти *ž* – minulost, dávnověk
- Е** едýнный, -ая, -ое, -ые – jednotný, sjednocený, jediný
- Ж** жýдкий, -ая, -ое, -ие – tekutý, řídký
- З** завоёвáть, -вою́ю, -вою́ешь, -вою́ют – podrobit si, dobýt, získat
займствóвать, -ствую́, -ствую́шь, -ствую́т – přebírat, převzít, přebrat
закýска, -и *ž* – předkrm, něco k zakousnutí
зéлень, -и *ž* – *některé druhy zeleniny, koření a bylin, které se přidávají do pokrmů zde*
зернó, -á *s* – obilí, zrnо
зерновóй, -áя, -óе, -ýе – obilný, obilnářský
- И** издéлие, -ия *s* – výrobek, zboží
изобрестýй, -бретý, -бретёшь, -бретýт – vynalézt, objevit
изобретéние, -ия *s* – vynález, objev
изю́м, -а *m jen jedn.* – rozinky, hrozinky
- изю́минка, -и *ž* – specialita, zvláštnost *zde přeneseně*
ингредиéнт, -а *m* – ingredience, přísada
искóнный, -ая, -ое, -ые – původní, odvěký
- К** капýста, -ы *ž* – zelí
ка́ша, -и *ž* – kaše
квáшеный, -ая, -ое, -ые – kvašený, kysaný
кислýй, -ая, -ое, -ие – zkysnutý, kyselý
крапýва, -ы *ž* – kopřiva
кулина́рия, -ни *ž* – kuchařské umění, kuchařství
кулина́рный, -ая, -ое, -ые – kuchařský
- Л** лени́вый, -ая, -ое, -ые – narychlo připravený *zde*
лук, -а *m* – cibule
- М** малогрáдусный, -ая, -ое, -ые – málostupňový
ма́нный, -ая, -ое, -ые – krupicový, krupičný
мучнóй, -áя, -óе, -ýе – moučný
- Н** наглядно – přehledně, jasně, názorně
начýнка, -а *ž* – náplň, nádivka
незаслýженный, -ая, -ое, -ые – nezasloužený, nespravedlivý
- О** обогатýться, -щýсь, -тýшься, -тýтся *чем* – obohatit se *čím*
обрядóвый, -ая, -ое, -ые – obřadní
овся́нный, -ая, -ое, -ые – ovesný
отвáр, -а *m* – vývar, odvar

П первоначальный, -ая, -ое, -ые – původní, prvotní, prvopočáteční
 перловый, -ая, -ое, -ые – kroupový
 пир, -а *m* б. *pád* на пирý – hody, hostina
 пища, -и *ž* – potrava, jídlo, pokrm
 подлинный, -ая, -ое, -ые – původní, pravý, originální
 пожалуй – patně, asi, zdá se
 пост, -á *m* – půst
 постный, -ая, -ое, -ые – postní
 православие, -ия *s* – pravoslavií
 предпочтение, -ия *s* – přednost, prioritá
 пренебрежение, -ия *s* – opovržení, pohrdání, přehlížení
 пресный, -ая, -ое, -ые – nekynutý *zde*
 пряности, -ей *ž* *zprav. mn.* – koření
 пшённый, -ая, -ое, -ые – jáhlový

Р разнообразие, -ия *s* – pestrost, různorodost, rozmanitost
 репутация, -ии *ž* – pověst, reputace, renomé
 рисовый, -ая, -ое, -ые – rýžový
С свёкла, -ы *ž* (столовая с.) – řepa (červená ř.)
 свекольный, -ая, -ое, -ые – řepový, řepný
 спорный, -ая, -ое, -ые – sporný, diskutabilní
 сокровищница, -ы *ž* – pokladnice, klenotnice
 столетие, -ия *s* – století
 суточный, -ая, -ое, -ые – jednodenní, denní
Т торжественный, -ая, -ое, -ые – slavnostní
 трактир, -а *m* – hospoda, krčma, hostinec
У усмотрение, -ия *s* – uvážení, libost
Ф фантазия, -ии *ž* – fantazie, představitost
 фарш, -а *m* – mleté maso
Щ щедрый, -ая, -ое, -ые – štědrý, hojný

Названия и характеристика некоторых традиционных русских блюд и напитков

- блин, -á *m*** → блюдо, приготавливаемое из жидкого дрожжевого или пресного теста, выливаемого на раскалённую сковородку; имеет круглую форму
- ботвинья, -и *ž*** → холодный суп на квасе или свекольном отваре с варёной зеленью, мелко нарубленными овощами и рыбой; подаётся с кусочками льда
- ватрушка, -и *ž*** → круглая открытая лепёшка с наполнителем из творога, реже из варенья или повидла
- винегрёт, -а *m*** → холодное кушанье в виде смеси нарезанных овощей (обязательно свёкла, квашеная капуста), иногда с мясом или рыбой
- калач, -á *m*** → хлебное изделие из пшеничной муки в форме круга с отверстием
- кулебяка, -и *ž*** → закрытый пирог с несладкой начинкой (из мяса, рыбы, капусты, яиц, грибов и т.д.); от простого дрожжевого пирога кулебяка отличается тем, что тесто в ней более крутое и начинки больше (иногда несколько слоёв)
- лепёшка, -и *ž*** → плоское круглое изделие, выпеченное из дрожжевого или пресного теста

- окро́шка, -и ž** → хо́лодный суп на квáсе, основно́й компо́нент кото́рого рúбленые о́воши и зéлень; крóме о́вощно́й, окро́шка та́кже бывáет мясно́й (с отварно́м мя́сом) и́ли рýбно́й
- ола́дья, -и ž** → ма́ленькая то́лстая жа́ренная лепёшка из пше́нично́й му́ки
- пиро́г, -á m** → изде́лие из несла́дкого те́ста с начинко́й, кото́рое выпека́ется и́ли жа́рится; пиро́ги мо́гут быть откры́тыми и закрýтыми
- пря́ник, -а m** → сла́дкое мучно́е изде́лие в ви́де то́лстой лепёшки на ме́ду с пря́нностями
- расстега́й, -áя m** → печёный пиро́жок удлинённой фо́рмы с разли́чной начинко́й, ча́ше всего́ рýбно́й; име́ет свéрху отве́рстие, че́рез кото́рое видна́ начинка
- свеко́льник, -а m** → хо́лодный суп из свеко́льного отвáра (ча́сто с доба́влением квáса), све́жих о́воще́й, яи́ц, ино́гда с отварно́м мя́сом
- со́чень, -чня m** → изде́лие из прёсно́го те́ста в фо́рме полу́кргу́га со сла́дкой начинко́й, ча́ше всего́ из творо́га
- ша́нъга, -и ž** → крúглая бу́лочка из кáслого дро́жжево́го те́ста с начинко́й (из карто́фельного пюре́, творо́га и т.д.), кото́рая наноси́тся сло́ем по́вeрх всего́ крúга те́ста; име́ет вне́шний ви́д ватру́шки, одна́ко, в отлíчие от ватру́шек, нико́гда не бывáет сла́дкой
- бра́га, -и ž** → старíнный рýсский сла́боалко́гольный на́питок из сме́си ржа́но́го и ячме́нного со́лода, ме́да, хме́ля и са́хара
- квас, -а m** → кáсловато-сла́дкий на́питок, получа́емый в резу́льтате бро́жения из ржа́но́го и́ли ячме́нного со́лода
- медо́вуха, -и ž** → хмельно́й ме́довы́й на́питок
- сби́тень, -тня m** → горя́чий на́питок из водо́й, ме́да, пря́ностей и ле́чебных тра́в

Запо́мните!

с той поры́, с тех пор	od té doby
оказа́ть предпочтё́ние кому́, чему́	upřednostnit, dát přednost
изю́минка рýсской кúхни...	specialitou ruské kuchyně...
за счита́нные десятиле́тия	během krátké doby
пользо́ваться репутáцией	mít pověst
получи́ть распро́стране́ние	rozšířit se

Особенности национальной русской кухни



Послушайте, а затем прочитайте текст. Перескажите его собственными словами:

Долгие столетия русская кулинария находилась в незаслуженном пренебрежении: европейские гурманы считали её варварской и грубой. Интерес к русской кулинарной традиции возник только в 19 веке. За считанные десятилетия русская кухня завоевала популярность в Европе, а затем и в мире и с той поры по праву пользуется репутацией одной из вкуснейших и разнообразнейших.

Однако вопрос о том, каковы основные характерные признаки традиционной русской кухни, не так прост. Для ответа на него необходимо, прежде всего, обратиться к истории. Именно она откроет нам разгадку того, как формировалась национальная кулинарная традиция в России.

Значительное влияние на традиционную кухню оказало православие с его строгими и частыми постами: долгое время постный (растительно-рыбно-грибной) и мясной столы были разделены. Из-за большого количества постных дней (около 200 из 365 дней в году) гораздо чаще мяса употреблялась рыба, а ещё чаще – овощи и грибы. Именно поэтому в русской кухне великое множество овощных, грибных, рыбных блюд и блюд из зерна, а вот большим разнообразием мясных блюд русская кухня похвастаться не может.

Главенствующую роль на русском столе всегда играли супы. Русская кухня, пожалуй, обладает самым богатым в мире ассортиментом супов: щи (супы с капустой или зеленью), рассольники (супы с солёными огурцами), уха (супы из рыбы), солянки (острые супы с пряностями), борщи (супы со свёклой). Одних только щей насчитывается свыше 60 видов! Среди них – щи кислые с мясом, рыбой, грибами, щи сучковые, ленивые, зелёные, щи из крапивы с говядиной и т.д. Изюминка русской кухни, несомненно, – холодные супы, основой которых является либо квас (окрошки, ботвиньи), либо свекольный отвар (свекольник). Предпочтение, оказываемое русскими людьми жидким блюдам, наглядно отразилось в том, что ложка была всегда главным столовым прибором русских. Она появилась в России раньше вилки почти на 500 лет!

Основу питания большинства населения на Руси составляли зерновые культуры, из которых готовились каши. До сих пор каша – одно из главных блюд русского национального стола. Первоначально это было обрядовое, торжественное блюдо, употребляемое на праздниках и пирах. Утратив постепенно свой обрядовый смысл, каша, тем не



Популярное блюдо русской кухни – блины с икрой

мéнее, на дóлгие века стáла глáвным повседнёвным блóдом россия́н. Среди́ любóмых каш мóжно назва́ть ма́нную, грéчневую, перлóвую, рисовую, пше́нную, овся́ную.

Помимо́ всевозмо́жных каш, зерно́ послужило́ основой́ и для́ многобразных выпечных изде́лий: пирого́в, кулебя́к, калаче́й, вагру́шек, ша́нег, расстега́ев, ола́дий, блино́в, со́чной, я́рныков. Конечно́, говоря́ о ру́сских мучных блóдах, нельзя́ не рассказа́ть о пирога́х – са́мом изве́стном и любóимом блóде ру́сской кúхни. Э́то одно́ из по́длинных национа́льных изде́лий, кото́рое дошло́ до нас из глубо́кой дре́вности, избежа́в каких-либо инострáнных влия́ний. Пирогó по сей день пеку́тся по пра́здникам, недáром же сло́во «пирог» произо́шло от сло́ва «пир». Какие́ то́лько пирогó не пекли́ на Руси́: с мя́сом, ры́бой, яйцами́, творо́гом, гриба́ми, ка́шей, лу́ком, капу́стой! Пирогó употребля́лись и как десэ́рт, е́сли в ка́честве нача́инки испо́льзовались я́годы и фру́кты.

Одна́ко не все характе́рные блóда современно́й ру́сской кúхни явля́ются иско́нными. Так, в 19 ве́ке ру́сская кúхня, благода́ря европе́йскому влия́нию, обогати́лась мно́жеством блю́д. И́менно тогдá в Ро́ссии появи́лись и получи́ли широ́кое распростра́нение сала́ты, ста́вшие с тех пор одни́м из популярне́йших эле́ментов ру́сского сто́ла. Сама́ идея́ была́ заимствована́ из францу́зской тради́ции, но ру́сская фанта́зия внесла́ в мирову́ю сокрови́щницу кулина́рных реце́птов нема́ло но́вых сала́тов. Одни́м из ру́сских изобре́тений стал ви́негрэ́т, изве́стный во всём ми́ре как «ру́сский сала́т». Изю́минкой ви́негрэ́та явля́ется испо́льзование в нём в ка́честве ингредиэ́нтов иско́нно ру́сских проду́ктов – ква́шеной капу́сты и солёных огу́рцо́в. Друго́й изве́стный сала́т, чей реце́пт был со́здан в Ро́ссии, – «Оливье́». Его́ изобре́л в середине́ 19 ве́ка по́вар-францу́з Люсье́н Оливье́, владе́вший тракти́ром «Эрми́таж» в Москве́. Сего́дня сала́т «Оливье́» – одна́ из са́мых популярных заку́сок россия́н.

Что каса́ется традицио́нного ру́сского на́питка, то здесь, пожа́луй, не существу́ет еди́ного мнэ́ния. Национа́льным на́питком мóжно счита́ть хоро́шо зава́ренный и пра́вильно по́данный чэ́рный чай и́ли хлэ́бный квас. Одна́ко большинство́ иссле́дователей традицио́нно ру́сскими счита́ют малогра́дусные на́питки: пи́во, медову́ху, бра́гу, сбите́нь.

Таковы́ основны́е черты́ ру́сского национа́льного сто́ла, богáтого и разнобразно́го, но всегда́ ще́дрого и вку́сного.

Výklad:

1. Slovo **изю́минка** (např. ve větě Изю́минка ру́сской кúхни...) v přeneseném významu do češtiny můžeme překládat slovem **specialita** či **zvláštnost** (Zvláštností/Specialitou ruské kuchyně...).
2. Mějte na paměti, že v ruštině se po řadových číslovkách **nepíše tečka** (в 19 ве́ке, в 20 ве́ке atd.)

1. Ответьте на следующие вопросы:

1. Каковы́ характе́рные черты́ ру́сского сто́ла? При отве́те на вопро́с пользуйтесь материáлами те́кста.
2. Согла́сны ли вы с утвержде́нием, что ру́сская кúхня облада́ет са́мым богáтым в ми́ре ассорти́ментом супо́в? Почему́?

3. Какие факторы оказали влияние на формирование русской кулинарной традиции?
4. Какими блюдами обогатилась русская кухня в 19 веке? С чем это было связано?
5. Как вы считаете, может ли русская кухня составить конкуренцию другим национальным кухням, например итальянской, французской и т.д.?
6. Пирог – подлинно национально-русское изделие. Какие блюда имеют исконно чешское происхождение? Обоснуйте свою точку зрения.
7. Каковы, на ваш взгляд, основные черты чешской национальной кухни? Знаете ли вы, что обусловило их формирование?
8. Как вы думаете, известна ли чешская кухня за границей? Чем именно?

2. Прочитайте газетную статью, расставьте ударения, текст перескажите своими словами:



Какие обычаи связаны с национальной кухней?

У каждого народа – своя жизнь, свои обычаи, праздники, песни и сказки. Именно различия между народами формируют национальную культуру. У каждого народа есть свои любимые блюда и унаследованные от предков застольные обычаи. Национальная кухня зависит от традиционного уклада жизни и от того, какие продукты были наиболее доступны людям в период её формирования. Не является исключением ни русская, ни чешская, ни другие кухни. Какими разнообразными бы все кухни мира ни были, можно, несомненно, сказать, что во всех скрывается особенное искусство, особенная традиция и особенное богатство.

<http://shkolazhizni.ru/>

Назовите все известные вам иностранные кухни и приведите несколько блюд, характерных для каждой из них. Как вы думаете, каким способом иностранные кухни оказывают влияние на чешскую кухню? Как это влияние проявляется в ресторанах?

3. Чтение. Прочитайте рецепт. Незнакомые слова найдите в словаре. Дополните таблицу, написав словами выделенные количественные (základní) и соответствующие им порядковые (řadové) числительные.



Окрошка мясная

Состав: 300 г готовых мясных продуктов, 75 г зелёного лука, 2 свежих огурца, 2 яйца, ½ стакана сметаны, горчица, зелень, 1 ч. л. сахара, соль, 1 л хлебного кваса.

Приготовление:

1. Варёную говядину, ветчину, язык, очищенные свежие огурцы нарезать маленькими кубиками. Зелёный лук размять в тарелке ложкой, добавив немного соли.
2. Белки сваренных вкрутую яиц нарубить. Желтки растереть, добавить к ним сметану, немного горчицы, сахар, соль, тщательно перемешать.

3. В кастрюлю положить все подготовленные продукты и развести квасом.

4. При подаче на стол окрошку посыпать мелко нарезанным укропом.

Время приготовления – 20 минут.

	Количественные числительные	Порядковые числительные
300		
75		
2		
½		
1		
20		

Запомните спряжение (časování) следующих глаголов (sloveso). Обратите внимание на место ударения и на вид глагола (slovesný vid):

нарезать	→	нарежу, нарежешь, нарежут	nakrájet, nařezat
нареза́ть	→	нарезаю, нарезаешь, нарезают	krájet, řezat

посыпать	→	посыплю, посыплешь, посыплют	posypat
посыпа́ть	→	посыпаю, посыпáешь, посыпают	sypat

3

4. Прослушивание. Послушайте текст и ответьте на следующие вопросы, выбрав подходящий вариант ответа. Обоснуйте свой выбор:



1. Пельмени – это блюдо, которое можно попробовать:

- А. только в пельменных – специальных кафе, где готовят разные виды пельменей.
- Б. исключительно в дорогих ресторанах.
- В. в гостях у друзей, так же, как и в ресторане.

2. По одной из версий, пельмени – это:

- А. исконно русское блюдо.
- Б. уральское блюдо.
- В. финно-угорское блюдо.

3. Что означает финно-угорское слово «пельнянь»?

- А. ушко из теста
- Б. ушко медведя
- В. мясное ушко

4. Почему пельмень сравнивают с ушком?

- А. никакой связи между пельменем и ухом нет
- Б. форма рукодельного пельменя слегка напоминает ухо
- В. финно-угорские племена верили, что пельмени способствуют развитию хорошего слуха



Пельмени – традиционное русское блюдо

5. Какой фактор оказал существенное влияние на то, что именно в Сибири пельмени приобрели такую популярность?

- А. сибиряки были страстными охотниками: пельмени оказались отличной наживкой для хищников
- Б. суровый сибирский климат, подходящий, в том числе, для лёгкого хранения пельменей
- В. родство с финно-угорскими племенами, способствующее перенятию традиций

6. Из каких ингредиентов готовится тесто для пельменей?

- А. дрожжи, мука, яйца, вода
- Б. сметана, мука, яйца
- В. вода, мука, яйца

7. Что такое «счастливые пельмень»?

- А. пельмень с начинкой из равных частей говядины и свинины
- Б. пельмень из необычного теста
- В. пельмень с необычной начинкой

8. Что ожидает человека, которому попадётся «счастливые пельмень»?

- А. ему предстоит долгая дорога
- Б. его ждёт счастье
- В. в следующий раз именно он будет лепить пельмени для всей семьи

Кухни мира

5. Понимание. К приведённым ниже характеристикам различных национальных кухонь подберите их верное определение из предложенного списка. В списке останется название одной кухни, попробуйте дать ей характеристику самостоятельно:



- | | |
|-----------------------|----------------------|
| А. французская кухня | Е. русская кухня |
| Б. греческая кухня | Ж. испанская кухня |
| В. венгерская кухня | З. итальянская кухня |
| Г. китайская кухня | И. чешская кухня |
| Д. мексиканская кухня | К. японская кухня |

1. Эта кухня, помимо всего прочего, славится своими сырами: моцареллой, горгонзолой и пармезаном. Последний является неотъемлемой частью кулинарного искусства этой страны. Визитной карточкой кухни этого региона, однако, без всякого сомнения, являются пицца и паста, которые, как утверждают жители страны, родились именно здесь.
2. Эта кухня многими по праву считается самой вкусной и самой изысканной кухней мира. Несмотря на то что у каждого региона этой страны имеются определённые кулинарные особенности, национальная кухня имеет много общего. Многочисленные виды майонезов и омлетов, фондю, фрикасе, протёртые луковые супы и запечённые лягушачьи лапки, сырные салаты и рагу из овощей, мидии и каштановое пюре – лишь то немногое, что можно здесь попробовать.
3. Национальную кухню этой страны можно разделить на несколько зон, для каждой из которых характерны определённые блюда и напитки. Приведём самые популярные и интересные из них: холодный овощной суп гаспачо, колбаса чоризо, тапас – популярные традиционные лёгкие закуски, которые подаются в любое время дня и ночи ко всем видам напитков. Ну а самое известное вино? Конечно же, херес.
4. Местная природа щедро одарила жителей этой страны множеством съедобных составляющих национальной кухни: сочные оливки, соблазнительные фрукты и овощи, мясо (в основном баранина), местные сыры, свежайшая рыба и прочие дары моря. Кроме того, здесь намного чаще, чем в других кухнях, используются пряные травы и специи. Чаще всего это орегано, базилик, чабрец, мята, чеснок, лук, укроп, мускатный орех и многие другие. Не забудьте попробовать дзадзыхи, мусаку и метаксу.
5. Кухня этой страны богата пряностями и соусами. Основу традиционной национальной кухни составляют тортильи с приправами, среди которых главенствующее место занимает перец чили и сальса – огненно-острые соусы, содержащие стручки перца чили и помидоры. Характерным для этой страны продуктом является также всемирно известный напиток текила.